



L'Association des jardins communautaires de Sainte-Foy célèbre en grand

page 4



Un édifice d'inspiration Art déco sur le chemin Sainte-Foy

page 5

CENTRE DE PRÉLÈVEMENTS ET DE SOINS INFIRMIERS
AUDREY ROBILLARD

- IMMUNISONS CONTRE LE ZONA. PRIX COMPÉTITIF.
- PRISE DE SANG
- VACCINATION SANTÉ-VOYAGE

1147, boul. Pie-XI Nord
Suite 203
418 842-2666

1510, de la Faune
418 842-6222

le JOURNAL de Sainte-Foy

Le Journal d'information | www.journ-al.ca

OUVERT LE SAMEDI DE 9H À 13H

CAISSE DESJARDINS DE SAINTE-FOY
990, avenue de Bourgogne
Québec (Québec) G1W 0E8

Centre de services Faubourg Laudance
Centre de services Place de la Cité

Desjardins
Caisse de Sainte-Foy

Coopérer pour créer l'avenir

418 653-0515 www.caissesaintefoy.ca



L'Association acadienne de Québec reçoit des Acadiens de France

page 26



Le Conseil de quartier de la Pointe-de-Sainte-Foy honore deux Voisins remarquables

page 6



Denis Ruel fait bénéficier la clientèle du Yacht-Club de Québec de ses 30 ans d'expérience

page 10

Le CPE Le Petit Campus Une initiative qui fait des heureux



page 7



Les Loisirs Saint-Benoît et la rue du Campanile Une fête couronnée de succès

pages 14-15



Des candidats de Louis-Hébert vous proposent leurs
Jean-Pierre Asselin, conservateur



Denis Blanchette, NPD



Joël Lightbound, PLC

Serge MAINGUY
Courtier immobilier | Service bilingue

418 564-6305
www.sergemainguy.com

ALEXANDRA MAINGUY
Courtier immobilier résidentiel

RE/MAX CLUB PLATINE

RE/MAX Hall of Fame

RE/MAX
RE/MAX CAPITALE
Agence immobilière
418 627-3120
www.remax-quebec.com

Tranquill-T

VOUS VOULEZ DE L'ACTION, CONTACTEZ-MOI! JE VENDS!



BOURSES D'ÉTUDES

Collégiales et professionnelles :
11 bourses de 1 000 \$

Universitaires :
22 bourses de 2 000 \$

BOURSES JEUNESSE À GAGNER : 55 000 \$

33 BOURSES JEUNESSE

Les Caisses Desjardins de Cap-Rouge, Sainte-Foy et Sillery – Saint-Louis-de-France offrent la chance de gagner 33 coups de pouce financier à leurs membres* âgés de 18 à 30 ans pour les encourager dans la poursuite de leurs études.

L'éducation, un investissement solide pour demain!

* Avoir 30 ans et moins au 18 octobre 2015 et être membre de l'une des caisses participantes depuis au moins 90 jours.

DATE LIMITE D'INSCRIPTION
18 octobre 2015

Formulaire d'inscription
et règlement
disponibles en caisse ou au
www.desjardins.com/55000enboursesjeunesse

Caisse de Sainte-Foy • 418 653-0515
Caisse Sillery—Saint-Louis-de-France • 418 681-3566
Caisse populaire de Cap-Rouge • 418 651-5487



Desjardins

Élection fédérale le 19 octobre prochain

Trois candidats du comté de Louis Hébert vous présentent leurs cinq dossiers prioritaires

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Le 19 octobre prochain, les électeurs seront appelés à élire un représentant dans leur comté et à choisir du parti politique qui formera un nouveau gouvernement. Tout

Jean-Pierre Asselin (PC)

Les priorités du candidat

Le candidat souhaite notamment améliorer la qualité de vie des résidents du comté de Louis-Hébert. Pour sa part, il est bien impliqué dans le comté, ayant été associé au hockey mineur depuis plus de 20 ans. Il veut aussi travailler au dossier de l'anneau de glace.

Il entend aussi apporter son aide aux nouveaux arrivants dans le secteur, qui on le sait, sont nombreux à choisir le comté. Il déclare vouloir les aider, faire reconnaître leur formation et faciliter leur intégration.

Il veut aussi, tout comme son parti, poursuivre son implication à l'Université Laval, où le programme Apogée a apporté une contribution de 98 \$ pour la recherche sur l'Arctique, tant au niveau social que du point de vue climatique.

Il a également dans sa mire le Parc technologique, un créateur de recherches et d'emplois. INO y est également installé, et y effectue également de nombreuses recherches et crée de l'emploi. M. Asselin se préoccupe aussi des personnes âgées de son comté.

Il souligne aussi l'importance de programmes d'infrastructures tels que Chantier Canada pour des projets tels que le Phare, entrée des ponts et le transport en commun. Il souhaite travailler étroitement avec le niveau provincial dans ce dossier. Il soulève aussi les investissements de 50 M\$ prévus à l'aéroport. Il cite aussi les investissements au Port de Québec pour le secteur des croisières, situé aux limites de son comté.

Bref résumé du candidat

Né à Sainte-Foy, Jean Pierre a fait ses études secondaires au Collège des jésuites. Par la suite, il a poursuivi ses études au Collège Mérici. Il a obtenu un baccalauréat en administration des affaires, option finance, de l'Université Laval en 1983. Il vit à Sainte-Foy avec son épouse Lucie et est père de trois garçons.

Il est impliqué depuis 25 ans dans l'Association de hockey mineur de Sainte-Foy — Sillery comme entraîneur et gérant d'équipe. Il est fondateur et président de l'agence Lavoie Asselin inc. Son entreprise met en marché des produits distribués par des entreprises canadiennes auprès de détaillants québécois depuis plus de 20 ans. Son volume d'affaires est très important et participe activement au développement économique du Québec.

Le candidat et sa famille sont impliqués fortement en politique. Depuis plus de 20 ans, il a notamment œuvré sur la scène provinciale et, depuis 2010, sur la scène fédérale à titre de bénévole du Parti conservateur du Canada. Il a été président de l'association du comté de Québec pendant deux ans. Lors de la dernière élection, il a travaillé comme responsable des relations avec le directeur du scrutin. Enfin, il a été élu membre de l'Exécutif national du Parti conservateur en 2013. Ses fils Pierre-Thomas et Louis-Philippe sont attachés politiques dans divers cabinets ministériels. D'ailleurs, fait unique dans la région, Pierre-Thomas se présente comme candidat conservateur dans le comté de Québec.

L'engagement politique de M. Asselin se traduit par la volonté de promouvoir la famille, de protéger les responsabilités fédérales envers le Québec et de soutenir le développement de la région de Québec.

comme à chaque campagne électorale, la lutte risque de se faire entre le Parti conservateur, le Parti libéral et le NPD.

Évidemment, d'autres partis vont présenter des candidats dans le comté. Il y aura aussi des candidats indépendants.

Denis Blanchette (NPD)

Les priorités du candidat

Denis Blanchette lors d'un prochain mandat sont les suivantes : poursuivre le travail relatif à l'entretien du pont de Québec ; assurer une retraite digne à nos aînés en rehaussant les pensions et en fixant l'âge de la retraite à 65 ans ; revendiquer un financement accru pour les études post-secondaires, afin que notre jeunesse obtienne de meilleures perspectives d'avenir ; préserver le service postal à domicile là où il existe ; améliorer le financement de Radio-Canada dans le but de sauvegarder notre production locale, à Québec. Voilà les engagements du candidat Denis Blanchette.

Bref résumé du candidat

Informaticien de carrière, résident de Cap-Rouge, Denis Blanchette connaît bien la circonscription, ses besoins et ses enjeux. Il a fièrement représenté les citoyens de Louis-Hébert au cours des quatre dernières années à Ottawa. Son taux de participation lors des votes en Chambre (93 %) parle de lui-même, ses rares absences étant liées à d'importants événements à Québec, dont l'obtention de subventions fédérales par des organismes de la circonscription.

Élu porte-parole de l'Opposition officielle dans la région de Québec par ses collègues, Denis Blanchette a vu le chef, Thomas Mulcair, lui confier des rôles importants au sein du caucus du NPD, soit porte-parole pour Développement économique Canada pour les régions du Québec ainsi que porte-parole adjoint pour Travaux Publics et Services gouvernementaux. Denis Blanchette a de plus siégé au sein d'une douzaine de comités parlementaires à Ottawa, dont Opérations gouvernementales et prévisions budgétaires, Anciens combattants, Défense nationale, Industrie, sciences et technologie et Langues officielles.

Omniprésent dans le comté, Denis Blanchette ou son représentant ont participé à plus de 700 événements en circonscription. Le député sortant est notamment fier de la promotion des programmes fédéraux qui ont permis l'obtention de 300 000 \$ en subventions pour les aînés et de 3 300 000 \$, lesquels ont favorisé la création de près de 1000 emplois d'été pour les jeunes dans des organismes communautaires et des petites entreprises.

Parmi les dossiers qu'il a défendus à Ottawa, rappelons l'entretien du pont de Québec. De 2011, où il était absent de l'actualité, à 2015, le pont de Québec est devenu un enjeu important pour lequel Denis Blanchette a déposé un projet de loi (C-676). D'autre part, le député sortant a réclamé haut et fort la relance du chantier maritime Davie afin qu'il obtienne sa juste part des contrats fédéraux concernant la construction de navires. Le député a aussi plaidé en faveur du maintien, à Québec, des artefacts de la région de Québec (opposition à leur déménagement en Outaouais) et a manifesté une vive opposition aux compressions budgétaires à Radio-Canada.

Nous avons demandé aux candidats des trois principaux partis de nous faire part de leurs cinq dossiers prioritaires pour le comté qu'ils souhaitent représenter. Nous invitons, encore une fois, les électeurs à se prévaloir de leur droit de vote. ■

Joël Lightbound (PLC)

Les priorités du candidat

Au niveau de l'économie, le candidat souhaite investir dans la recherche & développement pour appuyer notamment les 1000 chercheurs qu'on retrouve au sein de l'Université Laval. Ce secteur d'activité subit régulièrement des coupures qui affectent cette recherche et développement, essentiel à la croissance économique. Il faut aider cette grosse base de savoir.

Le candidat désire aussi que le gouvernement fédéral investisse dans le pont de Québec. Qu'il y devienne un partenaire proactif, et que le pont profite des programmes d'infrastructures, tout comme l'aéroport et le port de Québec.

Au niveau social, il souhaite le développement de logements sociaux dans le secteur de Sillery-Sainte-Foy parce que 41 % des locataires de ce secteur dépensent plus de 30 % de leur revenu pour se loger. Il préconise aussi d'accorder des allocations aux enfants afin de donner une marge de manoeuvre aux familles.

Il veut aussi que les jeunes prennent leur place en politique. Étant lui-même un jeune candidat, il entend ainsi montrer l'exemple. Il veut devenir le porte-parole des jeunes et qu'ils s'y engagent. Il souhaite d'ailleurs changer le mode de scrutin électoral pour notamment favoriser l'arrivée des jeunes en politique. Pour le moment, le candidat vit son apprentissage du monde politique. Il raconte que les électeurs apprécient grandement son authenticité. Il discute également avec ceux-ci des éléments nationaux et de la façon dont ils s'appliquent au comté de Louis-Hébert.

Bref résumé du candidat

Joël Lightbound a grandi et habite à Sainte-Foy, dans Louis-Hébert. Bien au fait des enjeux et des forces de sa communauté, il souhaite maintenant faire valoir les intérêts de ses concitoyens sur la Colline parlementaire.

Jeune avocat, Joël est membre du Barreau du Québec et devrait bientôt être admis au Barreau de New York et à l'Association du Barreau américain. C'est au sein du cabinet Fasken Martineau DuMoulin à Montréal que Joël a commencé sa carrière. Il y a travaillé à la fois comme étudiant, stagiaire et avocat. Il pratique actuellement le droit dans la région de Québec pour une firme spécialisée en immigration.

Engagé depuis toujours dans sa communauté, Joël Lightbound siège au conseil d'administration de Champlain Regional College et de l'organisme La Baratte. Par le passé, il a agi comme président de l'Association étudiante du Collège St. Lawrence, comme vice-président de la Confédération des associations d'étudiants en droit civil et comme représentant du Québec au Parlement francophone des jeunes à Libreville, au Gabon.

Joël est titulaire d'un baccalauréat en droit civil et common law de l'Université McGill. Représentant l'Université McGill au concours de plaidoirie national Laskin, Joël et son équipe ont remporté le prix du Meilleur mémoire, de la Meilleure équipe et du Deuxième meilleur duo de plaideurs. À l'heure actuelle, il poursuit également une maîtrise en Droit des technologies de l'information sur les aspects légaux entourant la protection de la vie privée sur Internet.

Vous pouvez bien sourire !

**Vous êtes
importants
pour nous**



Dr Roch Lamontagne, dentiste

Nous offrons toujours

- Soins de grande qualité • Service attentionné
- Traitement de la peur et hypnose sur demande



**Clinique Dentaire
ROCH LAMONTAGNE**

2 adresses à Sainte-Foy pour mieux vous servir :

3296, chemin Saint-Louis 418 380-0999
2520, chemin Sainte-Foy 418 652-8877

www.cliniquedentairesaintefoy.com

L'Association des jardins communautaires de Sainte-Foy célèbre en grand

JACQUES BÉLANGER

jbelanger@journal-de-ste-foy.ca

Récemment, l'Association des jardins communautaires de Sainte-Foy célébrait la fête des récoltes, un événement lors duquel on a salué les jardiniers les plus méritants.

«Nous nous réunissons deux fois par année, soit à la fête des semences, fin avril début mai et, comme aujourd'hui, la fête des récoltes, à la fin du mois d'août, explique M. Pierre Levasseur, président de l'Association des jardins communautaires de Sainte-Foy. La fête des récoltes est pour nous l'occasion de remettre des prix, entre autres, à ceux et celles dont les jardins étaient les plus beaux.»

Organisme existant depuis plus de 40 ans, l'Association des jardins communautaires de Sainte-Foy compte environ 240 membres. « Nous louons 460 lopins de terre aux gens de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge et il en coûte 12 \$ par lopin. Ce coût inclut la fourniture de tous les outils de jardinage. » M. Levasseur tient à remercier la Ville de Québec pour le site et les infrastructures.

Lors de la fête des récoltes, l'Association des jardins communautaires de Sainte-Foy a reçu un chèque de 250 \$ provenant du Fonds de soutien à l'action bénévole du député de Jean-Talon, M. Sébastien Proulx. C'est M. Jean-Luc Lavoie, attaché politique du bureau du député, qui a remis le chèque. ■



Les lauréats et lauréates de la fête, en compagnie de membres de leurs familles et amis.



Photos Jacques Bélanger

De gauche à droite, M. Jean-Luc Lavoie, attaché politique du bureau du député Sébastien Proulx, en compagnie de M. Pierre Levasseur, président de l'Association des jardins communautaires de Sainte-Foy.

Société d'horticulture de Sainte-Foy

Inscription pour la saison 2015-2016

(JB) C'est le 8 septembre, à 19 h, que la Société d'horticulture de Sainte-Foy tiendra sa journée d'inscription. Les cartes de membre sont disponibles au coût de 55 \$ par membre (ou 75 \$, tarif familial). L'inscription a lieu au centre sportif situé au 930, avenue Roland-Beaudin.

Veuillez noter que la Société présente une conférence sur la conservation des plantes en automne le 15 septembre à 19 h 30, toujours au centre sportif de Sainte-Foy. Information : <http://shsf.fsheq.org> ■

QUARTIER

QB

APPARTEMENTS ■ CONDOS

Intersection **QUATRE-BOURGEOIS**
et **ROBERT-BOURASSA**
Voisin de l'Université Laval

Les appartements à LOUER

LIVRAISON JUILLET 2016

Studios

353 - 500 pi²

à partir de 725 \$/mois

1
chambre

524 - 940 pi²

à partir de 895 \$/mois

2
chambres

718 - 1 400 pi²

à partir de 1 235 \$/mois

3
chambres

908 - 955 pi²

à partir de 1 535 \$/mois

Les informations ci-haut concernent les unités locatives phase 1 – tour James et Joseph.

Détails fournis à titre indicatif seulement. Plans et prix sujets à changement sans préavis.

FAITES-VOUS VOTRE PROPRE IDÉE! Unités condos modèles à visiter au **3000 boul. Laurier**

(voisin du
Bâton Rouge)

QUARTIERQB.COM

418 780.2020



Suivez-nous ! facebook.com/QuartierQB

Un édifice d'inspiration Art déco sur le chemin Sainte-Foy

JACQUES BÉLANGER

jbelanger@journal-de-ste-foy.ca

Gestion immobilière Gescorp emménagera dans son nouveau siège social au début du mois de novembre prochain. L'édifice, situé au 3375, chemin Sainte-Foy et qui a nécessité un investissement de 3 M\$, sera d'inspiration Art déco, une facture architecturale qu'affectionne particulièrement le président de Gescorp, M. Éric Brideau.

«Je voulais un bâtiment particulier, inspiré de l'Art déco de la période streamline. Au cours de mes voyages, j'ai pu constater que les édifices inspirés de ce mouvement artistique ne perdaient pas leur cachet d'élégance, et ce, malgré le passage des années. On retrouve ces belles réalisations architecturales dans de nombreuses villes comme Montréal, New York et Los Angeles, pour ne mentionner que celles-là, sans oublier l'édifice Price, à Québec, qui possède toujours une sobriété et une distinction qui le rendent indémodable. C'est d'ailleurs à cette intemporalité que je pensais lorsque j'ai pris la décision de faire construire le siège social de Gescorp. Lorsque je me promène en ville et que je vois ces bâtiments qui ont déjà été à la fine pointe de la mode et qui cinq ou dix ans plus tard, ont des allures désuètes et défraîchies, je me félicite d'avoir opté pour une formule qui a fait ses preuves au fil des années.»

Le revêtement extérieur de l'édifice Gescorp sera de pierre et de brique, des matériaux reconnus pour leur durabilité. «La pierre qui sera utilisée provient de Saint-Marc-des-Carières et sera taillée de façon à avoir une forme arrondie.» Il en sera de même pour la brique. «La brique a été commandée par

moi et a été réalisée, sur mesure, aux États-Unis. Quant à l'aménagement intérieur, le hall d'entrée sera également d'inspiration Art déco et, à ce sujet, je viens tout juste de faire l'acquisition, chez un lampiste de Montréal, de deux plafonniers datant de 1930», précise M. Brideau.

L'immeuble est une construction tout béton de 3 étages desservie par un ascenseur et un stationnement comprenant 15 places. Le siège social de Gescorp occupera la moitié du 3^e étage. «Le rez-de-chaussée accueillera des commerces ou services de spécialité comme des bureaux de dentiste, de denturologiste, de lunetterie etc. Pour les deux autres étages, nous sommes à la recherche de professionnels pour des bureaux d'administration.» M. Brideau précise que certains professionnels œuvrant dans des secteurs comme le marketing, les services juridiques et les services financiers ont déjà communiqué avec lui pour en savoir davantage sur le projet.

En optant pour cette inspiration d'Art déco, le président de Gescorp mise sur la pérennité. «J'ai 44 ans et j'établis mon entreprise dans cet édifice pour y rester. Et, quand je ne serai plus là, le bâtiment me survivra. Je trouve ça touchant de voir, lors de mes visites à l'étranger, des édifices qui conservent toute leur noblesse malgré leur âge presque centenaire. Il y a dans cela quelque chose de beau, de savoir que des gens ont pensé à construire pour les années à venir et non sur une inspiration dictée par les impératifs de la mode. Et je compte mener les choses selon les règles et faire graver dans la pierre la date de construction en chiffres romains : MMXV. Ce sera ma contribution au patrimoine architectural d'ici», conclut Éric Brideau.



L'édifice Gescorp, en cours de construction.



Perspective de l'édifice Gescorp, dont la livraison est prévue pour le début du mois de novembre.

À ce sujet, le conseil de quartier de Pointe-de-Sainte-Foy a décerné à M. Brideau le prix de voisin remarquable pour son projet,

alors que la construction venait à peine de commencer. ■

Des CJS s'offrent un gala de clôture à leur image !

(YG) Les coopérants des CJS de l'Ouest – Sainte-Foy/Sillery, Cap-Rouge et Saint-Augustin-de-Desmaures – ont unis leurs forces pour s'offrir un dernier moment ensemble, devant près d'une centaine d'invités, pour souligner les grandes réussites de l'été 2015. Au cours de la soirée, ponctuée de numéros tout aussi originaux que divertissants, les coopérants se sont vus remettre des diplômes à l'effigie du projet, des mentions pour leur esprit d'équipe, leur leadership, leur sens de l'organisation, leur amélioration, leur excellent service à la clientèle et leur sens de l'humour.

Trois jeunes ont aussi reçu le « Prix du président » pour leur engagement remarquable dans la CJS. Enfin, le comité local a surpris les coopérants en décernant trois prix « Coup de cœur » à des jeunes s'étant démarqués par leur grand esprit coopératif et leurs qualités entrepreneuriales.

Les coopérants ont adressés de chaleureux remerciements aux partenaires, aux parents, aux clients et au comité local qui rendent possibles la réalisation de ce projet unique d'initiation à l'entrepreneuriat collectif. Les jeunes ont témoigné de leur expérience enrichissante et des apprentissages qui leur seront utiles toute leur vie. ■



Le Gala des CJS a célébré les grandes réussites de l'été 2015.

FESTIVAL PÂTES

CRÉEZ VOS PLATS DE PÂTES FAVORITES

25 combinaisons possibles !
4 choix de pâtes, 7 choix de sauces.

DU DIMANCHE AU JEUDI, DÈS 16 H, SAUF LES JOURS DE FÊTE.

12\$

RESTAURANT **TUSCANOS**
- CUISINE ITALIENNE -

12 ANS MERCI !

TUSCANOS CLUB VIP

Devenez membre du Club VIP TUSCANOS et profitez de nombreuses promotions !
(Consultez les détails et inscrivez-vous GRATUITEMENT sur notre site Internet)

SPÉCIALITÉS MAISON **PÂTES • PIZZAS • VEAU**

DÉJEUNERS *Fruités* TOUS LES JOURS, JUSQU'À 14 H !

1445, AVENUE JULES-VERNE, SAINTE-FOY (ANGLE DUPLESSIS) • VASTE STATIONNEMENT PRIVÉ GRATUIT

418.877.7200 www.tuscanosquebec.com

le JOURNAL de Sainte-Foy

Le Journal d'information | www.journ-al.ca

JOURNAL.CA INC.

1039 rue Panneton
L'Ancienne-Lorette (Québec)
G2E 6E7
Téléphone : 418 780-0999
Télécopieur : 418 780-0800
info@journ-al.ca
www.journ-al.ca

DIRECTION

Éditeur-directeur général :
Pierre Cassivi

RÉDACTION

Rédacteur :
Yvon Giroux
redaction@journ-al.ca

Rédacteur adjoint :
Jacques Bélanger
jbélanger@journal-de-ste-foy.ca

Collaboratrice :
Suzie Lemay

Photographe :
Martin Martel

Collaborateurs jeunesse :
Alexandra Cassivi
David Cassivi

PUBLICITÉ

Ginette Demers
Conseillère publicitaire
Cell. : 418 871-1274
gdemers@journal-de-ste-foy.ca

Ghislain Gaudreau
Responsable secteurs
gouvernementaux et
éducationnels
Cell. : 418 998-0970
ventes@journ-al.ca

Sylvie Charest
Territoires de Val-Bélair,
Saint-Émile, Neufchâtel Est,
Lebourgneuf et secteur immobilier
Cell. : 418 254-4367
scharest@journ-al.ca

Alain Lepage
Développement des affaires
Cell. : 581 986-4530
alepage@journ-al.ca

ADMINISTRATION
Suzie Lemay

IMPRESSION
Hebdo Litho

Dépôt légal :
Bibliothèque nationale
du Québec

PRODUCTION
Mario Bernier
production@journ-al.ca

PROCHAINE PARUTION

Octobre 2015

DATE DE TOMBÉE

30 septembre 2015

Vous ne recevez pas votre exemplaire de votre Journal de Sainte-Foy ?

Vous n'avez pas reçu votre exemplaire du Journal de Sainte-Foy livré à votre domicile par Postes Canada ? Nous vous demandons de nous le signaler en communiquant avec nous au 418 780-0999 ou bien à info@journ-al.ca en nous laissant vos coordonnées. La situation sera rapidement corrigée.

Le conseil de quartier de la Pointe-de-Sainte-Foy honore deux Voisins remarquables

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Lors d'une récente assemblée du conseil de quartier de la Pointe-de-Sainte-Foy, plaques, fleurs et paniers cadeau ont été remis à Mme Senso Laau et M. Éric Brideau, les deux Voisins remarquables 2015 du quartier de la Pointe-de-Sainte-Foy.

À la suite de cette rencontre, M. Gilles Lefebvre a interprété des chansons populaires, au grand plaisir du public.

La première récipiendaire est Mme Senso Laau, présidente des Loisirs Saint-Benoît et responsable de l'ensemble de la programmation des



Mme Johanne Elsener, présidente CQPSF, M. Richard Blais propriétaire Pharmacie Brunet Campanile, Mmes Senso Laau, récipiendaire Voisin remarquable 2015, Anne Corriveau, conseillère municipale de la Pointe-de-Sainte-Foy, M. Raymond Lapointe, directeur général de la Coop de Sainte-Foy, Anne Blouin, administratrice CQPSF et Michel Bélanger, Dajerco.

cours de la Pointe-de-Sainte-Foy. Aussi, Mme Laau est présidente de la Ludothèque de Sainte-Foy. Elle consacre plus d'une vingtaine d'heures par semaine pour réaliser ses activités bénévoles.

Le deuxième récipiendaire est M. Éric Brideau. Ce dernier est président de Gestion immobilière Gescorp. Dans le cadre d'un projet de construction, M. Brideau a démontré une ouverture et un intérêt marqué à l'égard des préoccupations exprimées par les citoyens avoisinants. Les préoccupations concernaient entre autres, la conservation d'arbres matures pour préserver l'intimité des voisins situés derrière l'édifice et l'augmentation d'espace vert sur le site. Sensible à ces préoccupations, M. Brideau a modifié ses plans en transformant le terrain extérieur en stationnement intérieur pour satisfaire les besoins de ses futurs voisins. ■



Mme Johanne Elsener, présidente CQPSF, M. Richard Blais, propriétaire Pharmacie Brunet Campanile, Mme Anne Corriveau, conseillère municipale de la Pointe-de-Sainte-Foy, M. Éric Brideau, récipiendaire Voisin remarquable 2015, M. Raymond Lapointe, directeur général de la Coop de Sainte-Foy, Mme Anne Blouin, administratrice CQPSF et M. Richard Blais, propriétaire Pharmacie Brunet.

Les Aidants scolaires à la recherche de bénévoles

(JB) La rentrée scolaire est amorcée et plusieurs centaines de bénévoles s'apprêtent à prodiguer un peu d'aide au personnel. Ce sont les Aidants scolaires, un mouvement fondé en 2007 par Lise Allard.

«Je suis épatée par la croissance qu'a connue le mouvement depuis ses débuts, se réjouit Mme Allard. Mais il faut continuer de travailler car plus que jamais, le besoin de bénévoles est toujours présent dans nos écoles.»

Rappelons que Mme Allard a été récipiendaire des prix Coup de cœur d'Ici Radio-Canada. Pour plus d'information, consultez le site : www.aidantsscolaires.com ou écrivez au info@aidantsscolaires.com ■



Depuis leur mise sur pied, les Aidants scolaires ont prodigué de nombreuses heures de service à des milliers d'élèves de la région de Québec.

Le Journal de Sainte-Foy au cœur de sa communauté

(YG) Le Journal de Sainte-Foy contribue à faire reconnaître le bénévolat et l'entraide dans sa communauté. Toutes les organisations communautaires et sportives sont invitées à nous faire part de leurs nouvelles exclusives et positives et peuvent nous faire parvenir une

photo de groupe illustrant un événement auquel elles ont participé. Ce mois-ci, votre journal a mis en valeur 19 organismes, ce qui démontre une présence tangible au cœur de la communauté. ■

Tirage :
30 000 exemplaires

Distribution
résidentielle

POSTES CANADA
CANADA POST
18 257 exemplaires

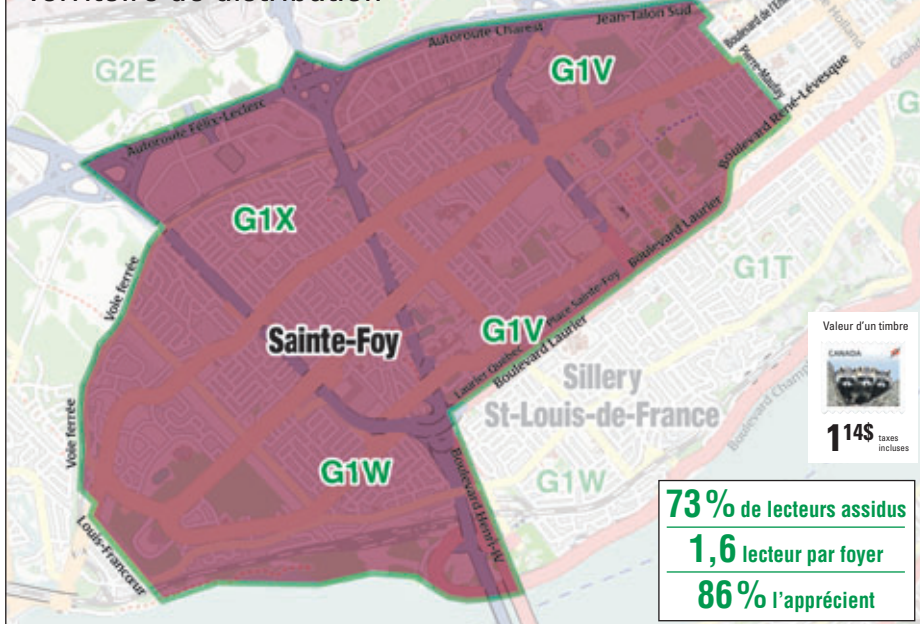
publi sac
8230 exemplaires

Distribution
commerciale

POSTES CANADA
CANADA POST
1643 exemplaires

Présentoirs
1870 exemplaires

Territoire de distribution



PROFIL DU LECTEUR

Sexe : Femmes 55 %
Hommes 45 %

Âge moyen : 49 ans

Revenu moyen : Revenu familial
annuel brut de
60 500 \$

Scolarité : Diplôme d'études
collégiales et
universitaires

Étude réalisée par Léger Marketing sur un échantillon de 458 répondants portant sur le Journal des Rivières et qui comporte une marge d'erreur de +/- 4,58 %, et ce, dans un intervalle de confiance de 95 %.

Valcartier – Neufchâtel Ouest – Loretteville
Saint-Émile – Neufchâtel Est – Lebourgneuf
Les Saules – Duberger – Vanier

Source **Léger**
Marketing
www.legermarketing.com

Le CPE Le Petit Campus

Une initiative qui fait des heureux

JACQUES BÉLANGER

jbelanger@journal-de-ste-foy.ca

La ministre de la Famille, ministre responsable des Aînés et ministre responsable de la Lutte contre l'intimidation, Mme Francine Charbonneau et le député de Jean-Talon, M. Sébastien Proulx ont participé à l'inauguration de la nouvelle installation du Centre de la petite enfance (CPE) le Petit Campus, situé dans le PEPS de l'Université Laval.

Selon la ministre Francine Charbonneau, «C'est un investissement qu'a choisi de faire le gouvernement du Québec pour la création de CPE qui sont à l'image de la population, des CPE qui doivent composer avec un horaire atypique. Ainsi, la clientèle qui fréquente le centre pourra arriver tôt le matin et repartir à 22 h. Ces nouvelles places subventionnées contribueront à favoriser la conciliation travail – études – famille.»



Le recteur de l'Université Laval, M. Denis Brière, a tenu à débiter son allocution en s'adressant aux enfants présents.



La présidente du C.A. du CPE La Petite Cité, Mme Line Simoneau.

Le député de Jean-Talon, Sébastien Proulx a affirmé que «en tant que parent, la réalisation de ce genre d'initiative ne peut que me rendre heureux. Des parents étudiants pourront utiliser ce CPE, et ce, dans des horaires qui ne sont pas habituels. C'est un modèle qu'on aimerait voir de plus en plus au Québec.»

M. Proulx a précisé que ce CPE offrira 50 nouvelles places, dont 21 aux horaires atypiques et, parmi celles-ci, 5 seront dédiées aux pouspons. «La mise sur pied de ce CPE prouve que nous sommes capables de créer des modèles différents.»

Pour le recteur de l'Université Laval, cette initiative s'inscrit dans un esprit de développement durable. «L'ouverture de ce CPE est tout un accomplissement! Je tiens à féliciter l'ensemble de la CADEUL, des étudiants qui avaient comme objectif de rehausser la qualité de vie de nos étudiants; la création de ce CPE y contribuera pour beaucoup.»

Quant à M. Thierry Bouchard Vincent, président de la Confédération des associations des étudiants et étudiantes de l'Université Laval (CADEUL), l'idée d'offrir des places prioritaires aux étudiants allait de soi pour ces derniers. «Les premiers étudiants à participer à ce projet étaient des gens qui étaient à la veille de terminer leurs études. Ils n'ont donc pas pu en profiter, mais ils ont pensé à ceux et celles qui en bénéficieraient.»

Enfin, Mme Line Simoneau, présidente du C.A. du CPE La Petite Cité, l'ouverture du Petit Campus permet de bonifier les offres en pouponnière. «En plus des places de garde, les enfants peuvent bénéficier des installations du PEPS. J'aimerais saluer tous les artisans de cette réussite, le ministère de la Famille, la direction de l'Université Laval, la CADEUL, Mme Magnan (Marie-Odile) de la Faculté des sciences de l'éducation, de même que les membres du personnel.» ■



Le président de la CADEUL, M. Thierry Bouchard Vincent.



La traditionnelle coupure du ruban. Sur la photo, on reconnaît le recteur de l'Université Laval, M. Denis Brière, la ministre de la Famille, ministre responsable des Aînés et ministre responsable de la Lutte contre l'intimidation, Mme Francine Charbonneau, le président de la CADEUL, M. Thierry Bouchard Vincent, la présidente du C.A. du CPE La Petite Cité, Mme Line Simoneau et le député de Jean-Talon, M. Sébastien Proulx, en compagnie d'artisans du projet et d'enfants du nouveau CPE qui ont participé à cette inauguration.



La ministre de la Famille, ministre responsable des Aînés et ministre responsable de la Lutte contre l'intimidation, Mme Francine Charbonneau.



Le député de Jean-Talon, M. Sébastien Proulx.

L'Ensemble classique a piacere recrute

(JB) L'Ensemble classique a piacere reprend ses activités le 16 septembre prochain, sous la direction de Catherine-Élisabeth Loiseleur. Comme à chaque année, la direction invite de nouveaux choristes à se joindre à l'ensemble afin d'en grossir les rangs et offrir au public des concerts de grande qualité.

Bien que cela ne soit pas nécessaire, l'expérience et la lecture musicale sont souhaitables. Les répétitions ont lieu les mercredis à 19 h, à l'église Saint-Benoît Abbé. Pour information : Mme Andrée Binette au 418 847-5988 ou andree.binette@sympatico.ca ■

Photos Jacques Bélanger

SILLERY

Secteur Saint-Yves

2639, rue Jean-Brillant

4 condos de haut de gamme

5½ et 7½ sur 2 niveaux

Stationnement

Cour orientée sud

Terrain de 128 pi. de profond



À partir de

299 000\$+ tx
- remises

CONSTRUCTION
RANGER inc.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

Constructions & Rénovations

418 564-8222

La Semaine québécoise des Marchés publics

Lancement de l'événement au Marché public de Sainte-Foy

(JB) C'est au Marché public de Sainte-Foy que s'est tenu, dans une ambiance conviviale et festive, le lancement de la Semaine québécoise des Marchés publics. Mme Diane Séguin, présidente de l'Association des marchés publics du Québec, a souligné le travail des producteurs agricoles et l'expertise de son organisation dans la promotion de l'achat local.



«Je remarque que les producteurs travaillent très fort afin d'assurer les hauts standards de qualité que nous avons ici», a déclaré M. Pierre Samson, président de la Coop du Marché public de Sainte-Foy.

Pour M. Pierre Samson, président de la Coop du Marché public de Sainte-Foy, « Ce matin, comme d'habitude, j'ai fait le tour du marché et j'y trouve, comme toujours, une belle ambiance. Je remarque également que les producteurs travaillent très fort afin d'assurer les hauts standards de qualité que nous avons ici. Vous savez, une grande partie de notre salaire provient des sourires de satis-



M. Jean-François Marcoux, membre de la famille porte-parole de l'événement, a déclaré que « les marchés publics font partie de l'ADN de notre famille ».



Des élus se sont joints à la fête, afin de saluer le dynamisme des artisans des marchés publics. On peut voir M. Pierre Lemieux, premier vice-président de l'Union des producteurs agricoles (UPA), en compagnie de MM. Sébastien Proulx, député de Jean-Talon, et Rémy Normand, président de l'arrondissement du Plateau.

faction que nous voyons dans les visages des consommateurs. C'est toujours quelque chose qui nous fait chaud au cœur.»

Enfin, M. Jean-François Marcoux, membre de la famille porte-parole de l'événement, a

déclaré que « les marchés publics font partie de l'ADN de notre famille, qui est présente dans trois marchés de la région de Québec. Chaque marché possède sa propre saveur, ce qui contribue à façonner la personnalité de nos régions. » ■

Un vent de renouveau sur la rue du Campanile

Deux commerces fort attendus !

(JB) Très bientôt, un vent de renouveau soufflera sur la rue du Campanile, permettant aux consommateurs du quartier de retrouver un local de la SAQ, de même qu'une épicerie de la Coop IGA de Sainte-Foy.

ministérée par Coopérative des consommateurs de Sainte-Foy.

«Ça redonnera un bon coup de pouce à la vitalité économique de la rue du Campanile», se réjouit M. Jean-François Lavoie, interrogé lors de l'événement que les Loisirs Saint-Benoît ont tenu récemment dans le parc du Campanile. ■

Fermée du 3 août au 8 octobre, la succursale SAQ de la rue du Campanile rouvrira ses portes le même jour que l'épicerie IGA ad-



Un supermarché IGA de la Coopérative des consommateurs de Sainte-Foy prendra la place de l'ancien commerce d'alimentation, tandis que la succursale de la SAQ de la rue du Campanile rouvrira ses portes, histoire d'insuffler un vent de renouveau sur cette rue commerçante du secteur de Sainte-Foy.

QUARTIER
QB

APPARTEMENTS ■ CONDOS



Intersection **QUATRE-BOURGEOIS**
et **ROBERT-BOURASSA**
Voisin de l'Université Laval



Les condos à VENDRE

Studios

428 - 730 pi²

à partir de 195 000 \$*

1

chambre

556 - 611 pi²

à partir de 220 000 \$*

2

chambres

802 - 1 130 pi²

à partir de 295 000 \$*

3

chambres

1 183 - 1 581 pi²

à partir de 465 000 \$*

2 condos sur
étages

1 225 - 1 349 pi²

à partir de 400 000 \$*

Les informations ci-haut concernent la phase III de la tour William. Tous les prix incluent un stationnement intérieur.

* Prix + taxes - ristournes. Détails fournis à titre indicatif seulement. Plans et prix sujets à changement sans préavis.

FAITES-VOUS VOTRE PROPRE IDÉE! Unités condos modèles à visiter au **3000 boul. Laurier**

(voisin du Bâton Rouge)

QUARTIERQB.COM 418 780.2020



Suivez-nous ! facebook.com/QuartierQB

Projet Les enfants changent le monde des élèves du PEI de l'école De Rochebelle

Meilleure performance au Canada!

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Les élèves de 2^e, 3^e et 5^e secondaire du programme d'éducation internationale (PEI), de l'école De Rochebelle, ont su faire preuve de détermination et de persuasion en parvenant à accumuler plus de 7000 \$ pour permettre à sept villages du sud de l'Inde d'avoir accès à de l'eau potable.

Selon Mme Amélie Manseau, représentante de l'organisme SOPAR (SOciété de PARTage) avec lequel les élèves collaboraient, la somme récoltée au cours de la dernière année correspond à la meilleure performance au Canada! Pour souligner cette implication citoyenne hors de l'ordinaire, les élèves ont reçu un certificat honorifique de la Chambre des communes de la part du député fédéral de Louis-Hébert, M. Denis Blanchette, sur lequel on peut lire : «Sincères félicitations aux élèves de 2^e, 3^e et 5^e secondaire du programme d'éducation internationale (PEI) pour votre participation exception-



Première rangée : les élèves de 2^e, 3^e et 5^e secondaire du programme d'éducation internationale (PEI) de l'école De Rochebelle qui ont participé au projet Les enfants changent le monde. Deuxième rangée : l'enseignante d'anglais (2^e sec. PEI), Mme Nicole Lagacé (à gauche), deux élèves, M. Jean-Denis Côté (tenant le certificat honorifique), attaché politique du député fédéral de Louis-Hébert, M. Denis Blanchette, sept élèves et l'animateur de vie spirituelle et d'engagement communautaire, M. Denys Parent (à droite).



L'animateur de vie spirituelle et d'engagement communautaire, M. Denys Parent, la représentante de SOPAR, Mme Amélie Manseau, l'enseignante d'anglais (2^e sec. PEI), Mme Nicole Lagacé, la directrice de l'école De Rochebelle, Mme France St-Onge, et M. Jean-Denis Côté, attaché politique du député fédéral de Louis-Hébert, M. Denis Blanchette.

nelle à la construction de sept puits dans des villages du sud de l'Inde. Cette généreuse initiative témoigne de votre détermination et de votre ouverture sur le monde. Bravo à chacune et à chacun d'entre vous!»

Ce beau projet a connu son dénouement lors d'un souper-bénéfice tenu à l'école et auquel près de 150 personnes ont participé. Mme Nicole Lagacé, enseignante d'anglais (2^e sec. PEI), et M. Denys Parent, animateur de vie spirituelle et d'engagement commu-

nautaire, ont tenu à souligner la participation remarquable de ces élèves. Dès septembre prochain, d'autres jeunes continueront à soutenir l'organisme SOPAR dans sa mission humanitaire d'accès à l'eau potable pour des villageois du sud de l'Inde. Ces engagements de la part des élèves favorisent le développement des valeurs de solidarité, de coopération et de fierté, tout en contribuant à améliorer concrètement la qualité de vie de centaines de personnes. ■

Souper-bénéfice pour La Baratte le 15 septembre

(YG) L'organisme La Baratte, avec l'aide des assurances Desjardins, organise son souper-bénéfice le 15 septembre prochain à la salle des promotions du Petit Séminaire de Québec à 17 h. Cette soirée, sous la présidence d'honneur de Mme Christiane St-Jean, présidente de RE/MAX Accès, promet de beaux moments. L'événement sera animé par Mme Josée Turmel. Le Trio de Jazz RnB de Liana Bureau, participante à La Voix, offrira un spectacle.

L'organisme a pour mission principale d'assurer la sécurité alimentaire des personnes vivant des situations de pauvreté sociale et de faible revenu afin d'améliorer leurs conditions. À travers leurs différents services (popote roulante, programmes de réinsertion, aide alimentaire, sécurité alimentaire), ils observent les changements et l'évolution de leur clientèle. Ces observations font basculer les apriori et balayent les idées préconçues.

L'organisme existe depuis 1999 et compte 3600 membres et 32 organismes. 245 bénévoles ont offert 6800 heures en 2014. C'est aussi 150 000 portions individuelles de repas distribués en 2014.

Le coût est de 100 \$ par personne et de 175 \$ par couple. Ils ont une page Facebook et un site Internet : www.labaratte.ca ■



Christiane St-Jean



FRAÎCHEMENT ARRIVÉES, FRAÎCHEMENT SERVIES

**TEMPURA ROCKEFELLER AUX DEUX MOUTARDES
FAVORITES PROVENÇALE À L'AMÉRICAINE
EN FEUILLETÉ EN COQUILLE**



RESTO-BAR ET SAVEURS

1525, rue Sheppard (coin St-Louis) | 418 681-6035

Denis Ruel fait bénéficier la clientèle du Yacht-Club de Québec de ses 30 ans d'expérience

(YG) Le directeur de la restauration du Yacht-Club de Québec, M. Denis Ruel, fait bénéficier sa clientèle de ses 30 années d'expérience dans le domaine, et celle-ci est loin de s'en plaindre. Ayant occupé toutes les fonctions en cuisine, de plongeur jusqu'à chef, il a également une formation en gestion de cuisine et établissement. Ayant débuté sa carrière dans la région de Sherbrooke, il exerce son art depuis maintenant 25 ans à Québec, où il a lancé de nombreux restaurants, dont le très connu Fabrique du Smoked Meat sur la rue Raoul-Jobin. Sa présence au Yacht-Club lui permet, en sortant du travail, d'effectuer une balade sur le fleuve avec son voilier de 30 pieds.

Il maîtrise de nombreuses cuisines telles que l'italienne, la mexicaine, qu'il a apprivoisé au Cactus, la chinoise et thaïe. Pour les 400 membres du Yacht-Club, il concocte un menu composé de cuisine familiale pour tous les âges. Le public est également admis pour y découvrir sa cuisine dont des plats de viandes fumées, canards, pétoncles, smoked meat maison et charcuterie. Les préférences de la clientèle vont toutefois au lobster roll, à la pizza au homard et au fish & chips. Le restaurant est ouvert du jeudi au dimanche du 4 septembre au 31 octobre. Par la suite, le restaurant et la salle du haut sont accessibles pour les partys corporatifs et du temps des Fêtes. ■



Le directeur de la restauration du Yacht-Club de Québec, M. Denis Ruel, fait bénéficier sa clientèle de ses 30 années d'expérience dans le domaine.

Monsieur T. a maintenant une troisième adresse à Québec!

(YG) La troisième boutique Monsieur T. de la région de Québec a ouvert ses portes! Située en plein cœur de Place de la Cité cette troisième enseigne saura ravir les passants des centres commerciaux de Sainte-Foy en leur offrant une nouvelle façon de se réchauffer ou de se désaltérer, selon les saisons! Installée dans l'ancienne bijouterie Mura de Paris, cette troisième succursale de 600 pieds carrés, a permis la création d'une dizaine d'emplois.

Spécialisé dans l'importation et la vente de thés, Monsieur T. est une entreprise à 100% québécoise créée en 2013 et installée à ce jour dans Les Halles Cartier, dans Les Halles de Sainte-Foy et maintenant à Place de la Cité. Après l'ouverture de cette troisième boutique, l'équipe de Monsieur T. confie son projet d'ouvrir un quatrième point de vente à l'automne dans la région... sans toutefois en dévoiler tout de suite l'emplacement! Quand on questionne les propriétaires de Monsieur T. sur leur choix de s'installer à Place de la Cité, ils n'hésitent pas à dévoiler leur pensée. « Nous allons pouvoir bénéficier d'un local devant lequel des centaines de personnes passent tous les jours, particulièrement en traversant d'un centre commercial à l'autre (le local est situé devant la porte extérieure menant à Laurier Québec). Nous souhaitons faire découvrir notre marque, nos produits et l'expérience Monsieur T. à ceux qui ne la connaissent pas encore et souhaitons surtout offrir des boissons qui représentent des alternatives santé, énergisantes et délicieuses. »

Monsieur T., boutique spécialisée dans la vente et la dégustation de produits à base d'infusions diverses, est le fruit du travail acharné de Jacob



Jacob Dupuis, Monsieur T. en personne et son associé, Jean-François Lessard.

et Jean-François, deux passionnés de thés, marketing et art de vivre. C'est l'endroit à Québec où se réunissent la passion pour l'univers du thé en plus de larges connaissances sur sa consommation et ses bienfaits. On y propose la découverte d'une foule de produits qui, grâce à l'audace des deux entrepreneurs, ont permis de créer un univers rafraîchissant où se marient une tonne de bouquets de saveurs naturelles et écologiques. Chez Monsieur T., les différents mélanges sont répertoriés sous cinq pastilles : zen, raffiné, gourmand, festif et énergique. ■



Le nouveau local de Monsieur T. à Place de la Cité.



Vivez au coeur de Ste-Foy

Les Appartements du Verdier 3½ et 4½ libres

Grands logements • Stationnements int. & ext.

Promotion en cours

BOARDWALK
ENSEMBLE LOCATIF
Vous amène chez vous

418 579-2329
www.bwalk.com

Dans Louis-Hébert, c'est Caroline Pageau!



POURQUOI VOTER BLOC ?

- Parce que seul le Bloc est contre le projet d'oléoduc Énergie Est
- Parce que seul le Bloc est entièrement voué à la défense des intérêts du Québec
- Parce que seul le Bloc est prêt à se battre pour que le Québec obtienne sa juste part des investissements fédéraux
- Parce que seul le Bloc peut porter la voix des Québécois à Ottawa, sans compromis

JE M'ENGAGE !

Je m'engage à être proactive pour rester au fait des besoins et des aspirations de la population de Louis-Hébert en tenant des assemblées publiques régulières dont l'ordre du jour sera décidé par les citoyens.



Autorisé et payé par l'agent officiel de Caroline Pageau.

Envie de jaser politique ?

Dès le 13 septembre, venez échanger avec mon équipe et moi lors des **Croissants & politique**, tous les dimanches matins, de 10 h 30 à 12 h, au 1101, Route de l'Église, Québec G1V 3W3

Pour suivre Caroline Pageau : www.facebook.com/CarolinePageauBlocQuebecois

Envie de vous impliquer ? Des questions ? Pageau2015@gmail.com ou 581.989.1305



Hélène Lauzier inc.

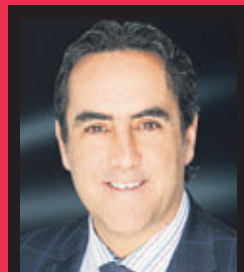
AGENCE IMMOBILIÈRE

Avec vous.

418 781-2121
helenelauzier.com



Hélène Lauzier
Courtier immobilier agréé



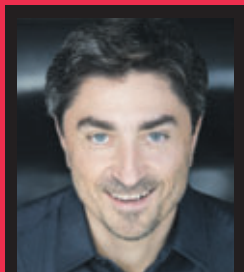
Denis Larose
Courtier immobilier agréé



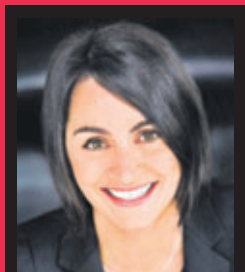
Louis Martin
Courtier immobilier



Martine Dumont
Courtier immobilier



Valéry Chaffiotte
Courtier immobilier



Mélissa Routhier
Courtier immobilier



CAP ROUGE

VENDU

17, PLAGE ST-LAURENT Cottage 3 cc, garage double, vastes pièces avec vue imprenable sur le fleuve. Terrain 14 810 pi.ca. Descente pour bateau et plage privée. PD : 1 250 000\$



CAP ROUGE

VENDU

1663, CANDIDE DUCHARME Bon Pasteur-Prestigieuse pte sur 3 niveaux. Plafonds 9', cuisine Rochon avec granite, garage dble. Terrain 12 000 pi.ca. PD : 949 000\$



MONTCALM

VENDU

1100, MURRAY Condo 3 cc, 2 sdb rénové de A à Z, 2 700 pi.ca. sur 2 niveaux, 2 foyers, 2 stat., Cour superbe. PD : 859 000\$



MONTCALM

VENDU JARDINS MÉRICI

Bloc 14 au 2^e étage, 1 448 pi.ca. et 2 garages. 2 cc, 2 sb, 1 bureau. Rénové au complet. Unité de bout, fenestré 3 côtés. PD : 589 000\$



SILLERY

VENDU

2497, DES HOSPITALIÈRES Superbe, 3cc, poss. 4, 2 sb, climatisée très lumineuse, rue paisible près de tout. PD : 479 000\$



MONTCALM

VENDU

406-4 JARDINS DE MÉRICI Condo coup de cœur. Vue magnifique sur le fleuve, 1 cc, 1 sb, stat. int. Ne le manquez pas. PD : 279 000\$



CAP ROUGE

VENDU

1403 PROVANCHER Charmant jumelé de 3 chambres. Petite cour intime. Et plus encore. PD : 269 000\$



MONTCALM

VUE FLEUVE

10-1905, JARDINS DE MÉRICI Vue sublime fleuve et ville. 19^{ème} étage, 4 cc., 3 sdb. Balcon au sud. 2 Stat. int. 990 000\$



CAP ROUGE

À PIED ÉCOLES

1258, MAY-ALINE-BLOUIN Contemporaine rénovée en 2013. Cuisine spectaculaire, piscine creusée, 4 cc à l'étage, garage double. 949 000\$



LEBOURGNEUF

LE MESNIL

1825, CÉCILE-VALLERAND Cottage, 5 cc, rénové de A à Z. Garage double, piscine creusée. Un vrai clé en main. 849 000\$



SILLERY

VUE FLEUVE

BOISÉ DES AUGUSTINES Magnifique condo orienté sud-ouest, 3 cc., 2sdb, 2095 pi.ca. net, 2 garages, 2^e étage. 800 000\$



ST-NICOLAS

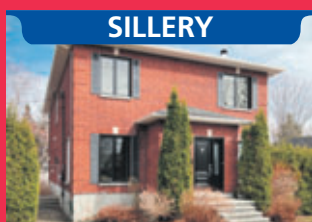
VUE SUR LE FLEUVE

224, DE LA CORNICHE Vaste propriété contemporaine aménagée sur 3 niveaux. Absolument parfaite. 789 000\$



SILLERY

2205, DICKSON Spacieuse moderne au cœur de Sillery. 3 cc poss. 4, 2 sb, aires ouvertes, garage double, salle fam., 2 terrasses, cour sud. 849 000\$ + TX



SILLERY

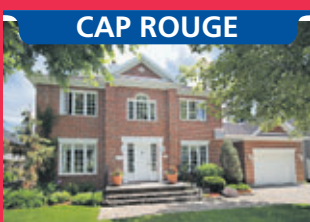
2611, PLACE DU FORT BEAUSÉJOUR Impeccable cottage clé en main, façade brique, 7 cc, 2sdb, foyer, rue cul-de-sac. 729 000\$



POINTE STE-FOY

VUE FLEUVE

3607, DU BOIS DE CHÊNE Spacieuse résidence sur rue tranquille, 4 cc à l'étage, cour intime. Piscine creusée, avec superbe vue ! 659 000\$



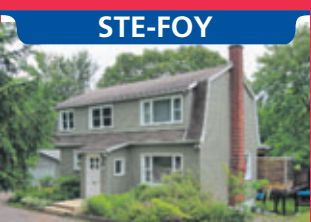
CAP ROUGE

939, ÉMÉLIE-CHAMARD Absolument parfaite. 5 cc, poss. 6, dont 4 à l'étage, 3 sb, 1 se, climatisé, garage, foyer. Pas de voisin à l'avant. Rue très tranquille. 649 000\$



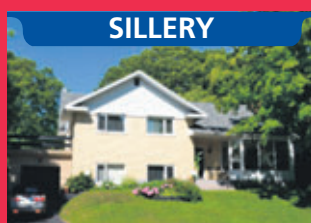
VIEUX-QUÉBEC

6, STE-ANGÈLE Surprenante centenaire sur 3 étages avec charmante cour arrière. 609 000\$



STE-FOY

3627, CHEMIN ST-LOUIS Superbe cottage pour amoureux de nature. Terrain de 22 500 pi.ca. boisé avec vue Fleuve partielle, 3 cc, garage. 589 000\$



SILLERY

871, ROCHETTE Cachet incroyable, 6 cc., 3 sb, clim., foyer au gaz, garage, piscine cr. Très ensoleillée, poss. de louer chambres. Une visite s'impose ! 568 000\$



DONNACONA

VUE FLEUVE

302, LORTIE Maison de rêve, vue magnifique sur le fleuve. 3 cc, 2 sdb, garage, finition haut de gamme. Wow ! 549 000\$



ST-SACREMENT

915, SIR-ADOLPHE-ROUTHIER Au cœur de St-Sacrement. Superbe cottage entièrement rénové. 100% clé en main, 4 cc, 2 sdb. 529 000\$



SILLERY

MAISON NEUVE

RUE DES SEIGNEURS Incroyables jumelés avec intimité. 2 à 4 cc, garage, 2 terrasses. Livraison Automne 2015. 499 500\$ + TX



CITÉ UNIVERSITAIRE

VUE SUR LAURENTIDES

2579, CARRÉ PUJART Vaste plain-pied en pierre, 5 cc., terrain 10 000 pi.ca., piscine creusée, cour à l'ouest. 479 000\$



VIEUX-QUÉBEC

860-862, ST-VALLIER E. Charmant Duplex offrant plusieurs possibilités, 8 stationnements. 409 000\$



ST-AUGUSTIN

4753, DES LANDES À pied écoles et golf. Impeccable à paliers, 3 cc (poss. 4) avec garage. Cour à l'ouest. 399 000\$



ST-SACREMENT

645, GÉRARD-MORISSET Très beau jumelé divise, 3 cc poss 4, 1 sdb, 1 se, foyer. Stat. int. en tandem, lumineux. Tout y est ! 395 000\$



STE-FOY

DUPLEX

658-660, BRABANT Rare à Ste-Foy-Duplex idéal proprio occupant. Garage double et cour à l'ouest. Revenus 28 000\$/an. 389 000\$



CAP ROUGE

PRÈS DU GOLF

1444, DES CAROUGEIS Chaleureux cottage normand. Abri d'auto, foyer, cour à l'ouest. 379 000\$



ST-JEAN-BAPTISTE

545-214, ST-AMABLE Condo coup de cœur, 2 cc, 1sdb, climatisé, plafonds 10' & 12', 1 stat. int. Près de tout. 375 000\$



PLATEAU

2975, DE VERTEUIL Vaste plain-pied de 5 cc, abri d'auto, piscine creusée chauffée et cour au Sud. 369 000\$



ST-AUGUSTIN

HUMANIA

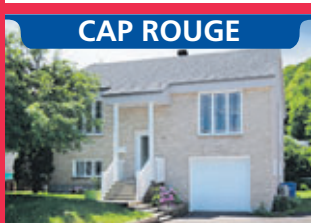
4960-602, HONORÉ-BEAUGRAND Unité de coin très fenestré, belle finition, 2 cc, 2 sdb, 2 stat. 359 000\$



STE-FOY

IMPECCABLE

3374, BEAUCHAMPS Grand bungalow très lumineux, 5 cc dont 3 au RDC. Bien situé, entretenu avec soin. 348 000\$



CAP ROUGE

1475, LOUISE-GADBOIS Superbe maison à paliers avec garage intégré, 4 cc, 2 sdb, rue cul-de-sac. Décoration soignée. Toit et fenêtres récentes. 329 000\$



POINTE STE-FOY

LIBRE

700-805, ALAIN Grand condo de + de 1200 pi.ca., au 8^e et dernier étage, 2 cc., 2 sdb, 1 stat. int., vue sur Fleuve. 319 000\$



ST-JEAN, I.O.

ANCESTRALE

1515, CHEMIN ROYAL Rénovée et entretenue avec soin. 2cc. 2sdb. Beaucoup de cachet. Vue sur le fleuve. 299 000\$



VIEUX-QUÉBEC

CONDO

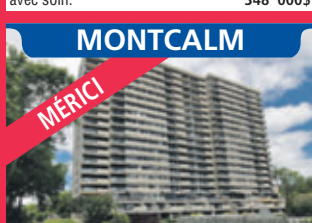
18-3, FERLAND Condo 2 cc., beaucoup de cachet, fenestration 3 côtés, terrasse. 299 000\$



ST-RAYMOND

ACCÈS AU LAC

601, DES AULNAIES Tout y est. Quai pour bateau, foyer, 3cc. 1 sb. 1 se. Garage double. Un petit coin de paradis. 298 990\$



MONTCALM

MÉRICI

10-606, DES JARDINS-MÉRICI Grand 3 1/2 au 6^e étage, bien entretenu. Chambre princ. avec walk-in. Spacieuse aire de vie. Bien situé, 1 stat. int. 289 000\$



POINTE STE-FOY

+1400 P12

3980-209, QUATRE-BOURGEOIS Boisé Pollack, 2 cc poss. 3, 2 sdb. Condo impeccable, grandes pièces. Bien situé. 269 000\$



MONTCALM

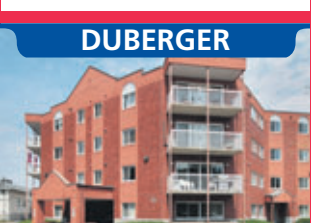
375-6, PÈRE MARQUETTE Condo 2 cc, beaucoup de cachet, très lumineux fenestration 3 côtés, 2 balcons. Poss. louer stat. à proximité. 239 000\$



POINTE STE-FOY

LIBRE

700-104, LÉONARD Unité de coin très lumineux au RDC, 2 cc., 1 stat. int. Rue tranquille près des services. 199 000\$



DUBERGER

2645-102, PÈRE LELIÈVRE Aubaine ! 2 cc, 1 sb, 1 stat. ext., piscine ext., gym, salle de réception. Vous serez charmé. 169 000\$

Marie L. Mode a maintenant 30 ans

(JB) Située au 3325, chemin Sainte-Foy, la boutique Marie L. Mode célèbre ses 30 ans cette année. Pour sa propriétaire, la longévité de son commerce témoigne éloquentement de la confiance de ses clientes.

«Notre clientèle type est composée de femmes actives dont l'âge oscille entre 40 et 60 ans. Cependant, plusieurs d'entre elles sont venues avec leur jeune fille, qui à leur tour, sont aujourd'hui clientes chez nous. Pour tout dire, le bouche à oreille est un élément important de notre succès», explique Mme Marie Latulippe.

Interrogée sur la recette de ce succès, Mme Latulippe répond qu'il repose essentiellement sur le service. «Chez Marie L. Mode,

nous faisons preuve de franchise envers la cliente. Si le vêtement ne lui va pas, nous le lui disons tout de suite, sans détour. Et, j'ai remarqué que cette attitude franche est fort appréciée. La cliente a tout de suite l'heure juste sur l'effet de son choix vestimentaire. Et le fait que je sois encore en affaires aujourd'hui m'indique que j'ai bien fait d'adopter, cette attitude dès les tout débuts de mes activités.»

Spécialisé en prêt à porter, Marie L. Mode a en magasin, les créations d'une trentaine de compagnies. Le commerce est ouvert de 10 h à 17 h 30. Fermé durant les mois de juillet et août, de même que janvier et février. ■



Mme Marie Latulippe a ouvert la boutique Marie L. Mode il y a 30 ans cette année.

La Boutique du vin Une expertise au service du goût

JACQUES BÉLANGER

jbelanger@journal-de-ste-foy.ca

Ouverte en 1971, la Boutique du vin a été rachetée par M. Guy Chiasson, le 1^{er} mars dernier. « J'étais déjà propriétaire d'un commerce du même genre sur Père-Lelièvre, que j'avais acheté en 2008. J'ai tout déménagé dans les locaux du chemin Sainte-Foy le 1^{er} mars 2015. »

La Boutique du vin se spécialise en vente de produits pour la fabrication de vin et de bière. Interrogé sur les parts de marché de ces deux boissons, M. Chiasson répond qu'elle se répartit également entre la bière et le vin. « Avant, nous vendions deux unités de vin pour une unité de bière, mais l'avènement des micro-brasseries a changé la donne. De plus en plus de jeunes sont intéressés à savourer de la bière de qualité et à la Boutique du Vin, ils peuvent effectuer le processus complet de fabrication de leur bière. Nous avons en magasin tout ce qu'il faut pour mener leur opération de A à Z. Et le produit final s'approche énormément de celui de la micro-brasserie. »

La clientèle de produits destinés à la fabrication du vin est plus âgée. Cependant, les jeunes, après avoir maîtrisé la fabrication de la bière, sont souvent tentés à explorer l'univers du vin. « La plupart du temps, la suggestion provient de la blonde du gars parce que les femmes aiment bien le goût du vin. » Mais quel que soit le sexe des amateurs de bière et de vin, Guy Chiasson

reconnaît que la clientèle d'aujourd'hui est très au fait de la situation. « C'est une clientèle qui connaît ses produits sur le bout des doigts, spécialement les amateurs de bière. »

En boutique, on peut également profiter du centre de fabrication, un espace réservé aux clients qui veulent fabriquer leur produit. « Nous avons des cuves en acier pour la bière et nous sommes les seuls détaillants au Canada à posséder ce genre d'équipement. Les clients mettent la main à la pâte en versant la levure qui amorce l'alcoolisation et doivent s'occuper de la mise en bouteille, question de réglementation fédérale. »

Quant au résultat final, tout laisse à penser que la Boutique du vin tire son épingle du jeu de façon remarquable. « Au fil des ans, nous avons gagné une vingtaine de prix internationaux avec les vins que nous avons fabriqués. »

Le 19 décembre prochain, la Boutique du vin fera tirer une bouteille de vin prêt à la consommation. Il s'agit d'un nabuchodonosor, d'une capacité de 15 litres, soit l'équivalent de 20 bouteilles de vin de 750 ml.

Pour les amateurs de bière, on fera tirer un équipement en acier inoxydable, « de qualité égale à celle des micro-brasseries », précise M. Chiasson. À venir : un appareil qui fera du moût de bière à partir du grain. « Cet appareil sera disponible en octobre », conclut Guy Chiasson. ■



Le 19 décembre prochain, la Boutique du vin fera tirer une bouteille de vin prêt à la consommation. Il s'agit d'un nabuchodonosor, d'une capacité de 15 litres, soit l'équivalent de 20 bouteilles de vin de 750 ml.



BRUNO ST-ONGE
CHRONIQUEUR

Président co-fondateur de la compagnie
Antirouille Métropolitain, une
entreprise spécialisée dans le domaine
des traitements antirouille.



MEILLEUR QUE MEILLEUR

Année après année, nous poursuivons nos recherches pour améliorer nos techniques d'application et améliorer notre produit. Le produit que nous utilisons depuis ce printemps est le résultat de nos récentes recherches. Il possède les mêmes avantages de nos anciennes formulations et des qualités supérieures.

QUALITÉS MEILLEURES

- Sans égouttement et facilement lavable
- Enrichi d'additifs anticorrosion plus performants
- À base d'huile minérale pure, non recyclée, lubrifiante
- Dégage peu ou pas d'odeur
- Résiste à la chaleur et à l'eau
- Application facile, pénètre dans les moindres recoins de la carrosserie
- Durable et efficace (garanti 1 an)
- Empêche la nouvelle rouille de se former et l'existante de s'étendre
- A un faible impact sur l'environnement
- S'applique en tout temps pour la même efficacité éprouvée

DES CLIENTS SATISFAITS

Ce que les clients apprécient davantage de la nouvelle formule, c'est que notre produit antirouille est sans égouttement, facilement lavable et il dégage peu ou pas d'odeur. Nous recevons chaque semaine des commentaires de clients satisfaits de cette formule améliorée. Nous désirons vous rappeler que pour assurer une protection optimale de votre véhicule, **un traitement antirouille chaque année demeure primordial.**

**ANTIROUILLE
MÉTROPOLITAIN?**

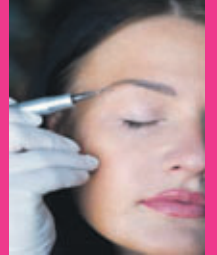
2655, boulevard Wilfrid-Hamel | 418-687-5660
RENDEZ-VOUS EN LIGNE : ANTIROUILLE.COM

50\$ de rabais sur extensions de cils Misencil

Valide jusqu'au 30 septembre 2015.



RABAIS de 50\$ sur maquillage permanent



Valide jusqu'au 30 septembre 2015.

Spécial microdermabrasion

POUR LES TACHES PIGMENTAIRES
ou pour un facial plus
en profondeur

Régulier : 125\$

2 pour 99\$

Jusqu'au 30 septembre 2015.



Traitement *techniSPA* pour la cellulite



PRÉSENTEZ-VOUS SOUS VOTRE MEILLEUR JOUR...



Le procédé **THERMAGE**
pour raffermir votre peau et
redéfinir vos contours.
Redonnez à votre visage un
air de jeunesse et retrouvez
votre silhouette grâce au
traitement **THERMAGE** sans
chirurgie ou injections.

**THERMAGE vous offre des résultats
visibles en quelques jours seulement.**

AVANT



APRÈS



AVANTAGES

Une seule séance est nécessaire

- Le procédé THERMAGE s'avère sans faille
- Retour rapide à vos activités
- Aucune restriction quant à l'exposition au soleil
- Efficace pour tous les types et les couleurs de peau

Aisselle ou bikini 99\$ pour 1 an*

Bikini intégral 199\$ pour 1 an*

Demie-jambe 249\$ pour 1 an* *1 an ou 7 traitements

- Traitement des taches pigmentaires
- Traitement de la couperose



- Épilation IPL
- Injection des rides (Botox, Teosyal, Juvederm)
- Photo rajeunissement
- Suivi perte de poids
- Traitement cellulite
- Maquillage permanent
- Facial
- Microdermabrasion

- Extension de cils Misencil
- Électrolyse
- Épilation à la cire
- Traitement des vergetures



Clin D'œil Esthétique Enr.

Place des Quatre-Bourgeois, SAINTE-FOY

418 656-0556 www.clindoeilesthetique.ca



Les Loisirs Saint-Benoît et la rue du Campanile

Une fête couronnée de succès

JACQUES BÉLANGER

jbelanger@journal-de-ste-foy.ca

C'était la fête dans le parc de la rue du Campanile, un événement festif qui a attiré environ 400 personnes.

Tout a été mis en œuvre pour satisfaire les goûts des participants qui ont pu choisir entre l'activité de bingo organisée par Entraide Ste-Foy, les jeux de la Ludothèque de Sainte-Foy avec, entre autres, le pirate Jack Sparrow, des activités d'échecs et un 3 à 7 animé par la chanteuse Claire Mathieu. On y a également servi des épis de blé d'Inde et des hot-dogs à prix populaire.

Pour M. Jean-Luc Lavoie, membre des conseils d'administration de Loisirs Saint-Benoît et Entraide Ste-Foy, cette activité

festive se déroule sous le signe de la relance pour la rue du Campanile. « Cette année, nous avons repris notre collaboration avec Entraide Ste-Foy, par le biais de son bingo, qui attire toujours de nombreuses personnes. J'aimerais également souligner l'appui de la Coopérative des consommateurs de Sainte-Foy, qui nous a fourni les denrées que les visiteurs savourent avec plaisir. Nous avons également pu compter sur l'appui logistique des administrateurs de la rue du Campanile. »

M. Lavoie salue également les gens de la Ludothèque de Sainte-Foy et l'animation de personnages comme le capitaine Jack Sparrow, qui ont égayé les enfants. ■



M. Denis Blanchette démontre sa polyvalence en s'improvisant animateur de bingo. Il est accompagné de Mme Renelle Gagnon et M. Henri Béchire, d'Entraide Ste-Foy.



Des membres du conseil d'administration d'Entraide Ste-Foy, qui ont participé au bingo lors de la fête du Campanile : Agathe Cantin, Jean-Luc Lavoie, Josée Leblanc, Anne Corriveau, conseillère municipale du district de la Pointe-de-Sainte-Foy, Renelle Gagnon, Henri Béchire et Colombe Castonguay. Absents sur la photo : Pierre Caron et Agathe Cantin.



Une partie des bénévoles des Loisirs Saint-Benoît qui ont participé au service de la nourriture à la fête du Campanile. 1^{ère} rangée : Claude Trépanier, Édith Orthegon, Senso Laau, Abi Laau-Trépanier. 2^e rangée : Cheng Lian Lin, Jean-Luc Lavoie ainsi que Anne Corriveau, la conseillère municipale du district de la Pointe-de-Sainte-Foy.



Martin Dostie

Courtier immobilier/Real estate broker

Sotheby's | Québec

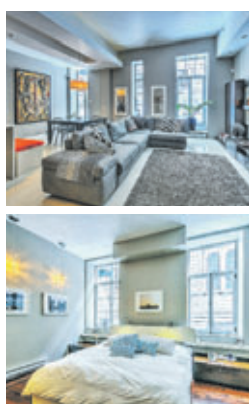
INTERNATIONAL REALTY

martindostie.ca | 418.956.8687



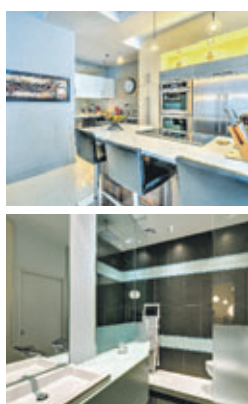
5955 RUE ST-LAURENT PH531, LÉVIS | 1 668 00\$

Le projet le plus audacieux de la région de Québec! Un condo de 3 117 p.c. construit sur le toit d'un immeuble du Vieux-Lévis, face au fleuve et au Château Frontenac. Un panorama unique et un espace de vie fabuleux, que l'acheteur pourra modeler selon sa créativité : 2 chambres à coucher. Plafond: 18 pieds de haut.



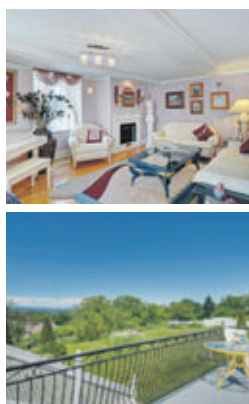
545, RUE ST-AMABLE #116, QUÉBEC | 689 000\$

Les Cours de l'Amérique Française. Condo luxueux et unique, conçu par un architecte indépendant du projet, est situé au centre des principales activités du Vieux-Québec. Sur 2 niveaux: 1413 p.c., plafonds 12', 2 cc, 1 sdb, 1 salle d'eau ainsi qu'une grande terrasse privée. Cours intérieure commune de style européen.



145, CHEMIN DES FALAISES, LA MALBAIE | 849 000\$

Grandiose & spacieuse, sur le prestigieux & patrimonial chemin des Falaises en plein cœur de Charlevoix. Somptueux domaine de 5cc et 3 sdb. Pièces inondées de lumières et majestueux séjour où tout invite à la détente. 3 foyers de pierre & cave à vin. Espaces extérieurs intimes et paysagers avec jardins florissants et fontaine. Idéal pour recevoir.



31, ROUTE 132 OUEST, ST-MICHEL-DE-BELLECHASSE | 597 000\$

Magnifique maison ancestrale datant de 1838. Située sur un site enchanteur, bordé par plus de 100 000 pieds de verdure. 3 chambres à coucher et 2 salles à manger. Plusieurs rénovations majeures au cours de la dernière décennie. Riche en fenestration, vous aurez une vue imprenable sur le Fleuve St-Laurent.





M. Denis Blanchette, député fédéral de Louis-Hébert et candidat NPD aux prochaines élections, et Mme Rose Shepperdson, citoyenne de Sainte-Foy.



MM. Claude Trépanier, bénévole, et M. Jean-Luc Lavoie, membre du C.A. des Loisirs Saint-Benoît, en train de préparer des hot-dogs qui feront bien des heureux.



Voilà une façon fort originale de préparer des smoothies. Mme Senso Laau, en compagnie d'un volontaire pour brasser la boisson santé.



La Ludothèque de Sainte-Foy était sur les lieux avec, en arrière-plan, le pirate Jack Sparrow venu mettre l'habileté des jeunes au défi.

Photos Jacques Bélanger

Martin Dostie vous offre son expertise et s'engage à commercialiser votre bien immobilier sur le plan local, national, et à l'international via des sites spécialisés aussi prestigieux que :
WallStreetJournal.com | LuxuryRealEstate.com | Telegraph.co.uk | HongKongTatler.com | BBC.com | NYTimes.com
FinancialTimes.com | FTChinese.com | sothebysrealty.ca | sothebysrealty.com
Entreprise indépendante et autonome | Agence immobilière

martindostie.ca | 418.956.8687



72, RUE JACQUES-CARTIER #1, QUÉBEC | 529 000\$

Condo rénové au goût du jour avec une attention particulière pour le souci du détail. 3 chambres vous sont offertes ainsi qu'une magnifique cuisine et un salon lumineux avec un foyer au bois. Situé face au parc Cartier, le terrain est très intime avec son aménagement paysagé.



322, 71^E RUE EST, QUÉBEC | 628 400\$

Ce spacieux condo à étage, méticuleusement entretenu et d'un confort hors du commun sera vous charmé avec ses matériaux de qualités ainsi que ses plafonds de 9', ses planchers radiants de bois exotique & céramique et ses 4 chambres sur le même niveau. Foyer au salon et dans la chambre principale. Possibilité de bi-génération: entrée indépendante.



38, RUE DE L'ÉGLISE, ÎLE D'ORLÉANS | 575 000\$

Magnifique ancestrale ayant conservé son cachet. Vue complètement dégagée au fleuve. Ruisseau et chute que vous pourrez admirer de votre salon. Plafonds avec poutres apparentes au rdc, planchers de bois sur 2 niveaux, poêle au bois au salon, belle cuisine chaleureuse, terrain de 1318 mc. Secteur tranquille avec accès au fleuve.



912, CHEMIN THOMAS-MAHER, LAC ST-JOSEPH | 3 650 000\$

Niché sur les rives du Lac St-Joseph, cette demeure jouit d'un intérieur qui a été conçu pour offrir un superbe confort. Elle comporte 5 chambres, un vaste salon muni d'un foyer s'ouvrant sur la salle à manger et une cuisine gourmet. Le rez-de-jardin dispose d'une immense salle familiale avec foyer et d'un accès direct au jardin et à la piscine.



Fondation Élan

Un voyage inoubliable pour six jeunes handicapés

(JB) Six élèves de l'école Madeleine-Bergeron et usagers de l'IRD PQ ont eu l'occasion de s'envoler vers Toronto.

Christophe, les jumeaux Frédéric et Gabriel, Jonathan, Marilou et Mathieu ont pris part à un voyage de fin d'année, comme les autres jeunes de leur âge. En plus de vivre leur baptême de l'air, la majorité de ces jeunes partaient pour la première fois sans leurs parents et avec leurs amis. Pour un jeune vivant avec un handicap physique, ce genre de voyage peut s'avérer une mission impossible. Ce projet a été rendu possible grâce aux efforts, étalés sur un an, d'Isabelle St-Onge, enseignante à l'école Madeleine-Bergeron, pour organiser la logistique nécessaire à une telle opération. Par exemple, le groupe a dû monter dans deux avions différents, le nombre de places pour les fauteuils roulants étant limité dans chaque appareil.

Cette expérience unique s'inscrit dans la mission de la Fondation Élan, de l'Institut de réadaptation en déficience physique de Québec (IRD PQ) qui consiste à amasser des fonds pour soutenir les usagers afin de leur permettre de développer leur autonomie. ■



Photo Frédéric Lavoye

Six élèves de l'école Madeleine-Bergeron et usagers de l'IRD PQ ont eu l'occasion de s'envoler vers Toronto.

OUVERT LE SAMEDI DE 9 H À 13 H

CENTRE DE SERVICES PLACE DE LA CITÉ
2600, BOULEVARD LAURIER, PORTE 1



ET PLUS ENCORE!

BESOIN DE PARLER À UN CONSEILLER?
FACILE AVEC NOTRE HORAIRE PROLONGÉ.

Obtenez de l'information et effectuez vos transactions par téléphone avec l'aide de l'un de nos conseillers:

- de 6 h à 22 h en semaine
- de 8 h 30 à 16 h le week-end

COMPOSEZ LE 418 653-0515 7 JOURS/7



Desjardins
Caisse de Sainte-Foy

www.caissesaintefoy.ca



«Jonathan est vraiment content de partir avec ses amis ! C'est beau de le voir aussi fébrile !», a affirmé sa mère, qui a laissé partir son garçon avec des larmes de joie.



«C'est un privilège que j'ai de vivre cette expérience unique et j'ai très hâte», a mentionné Marilou, à son arrivée à l'aéroport.

Deux équipes de Cheerleading d'Infinity All Stars ont joué dans la cour des grands

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Une compétition de haut niveau en Cheerleading se tenait à Chicago, il y a quelque temps, et pour la toute première fois, le Québec a été représenté à l'événement « The One ».

« The One » est un événement unique en la matière. Cette compétition permet de déterminer LA meilleure équipe de l'Amérique du Nord dans chacune des catégories. Cette compétition, accessible uniquement sur invitation se déroule à Chicago pour déterminer les gagnants du Nord, à Virginia Beach pour les gagnants de l'Est, et en Nouvelle Orléans pour les gagnants du Sud.

Les 33 jeunes filles âgées de 7 à 14 ans de Québec qui composent les équipes « STEEL » de catégorie Youth 2 et « Mystix » de catégorie Junior 3 ont fait honneur au Québec en terminant respectivement 1^{re} et 3^e de leur catégorie lors de la finale de Chicago. Malgré que le Canada ait déjà été représenté à cet événement, « STEEL » a été la toute 1^{re} équipe canadienne à remporter un titre de champion avec la remarquable note de 96 %!

Les athlètes, entraînées par Jaëlle Godbout, propriétaire, Alexandra C. Guimond, Jean-Christophe Pouliot-Gagnon, Camille Dion et Claudia Lanteigne, en étaient à leur toute première compétition à l'extérieur du Canada. Il faut souligner la victoire en grande finale virtuelle de l'équipe « STEEL ». Elles sont incontestablement les championnes « THE ONE » de l'Amérique du Nord! De plus, l'équipe de juges, composée des meilleurs professionnels de l'industrie du Cheerleading des États-Unis, a donné, lors de la grande finale, le prix honorifique du meilleur public à Infinity All Stars de Québec.

Infinity All Stars est un jeune club de Cheerleading de la région de Québec dirigé par Jaëlle Godbout. Depuis quatre ans, les différentes équipes cumulent les succès. Les 8 équipes composant le club cette année ont remporté 26 médailles d'or, 6 d'argent et 7 de bronze, 8 titres de grand champion, une première place à la grande finale virtuelle de « THE ONE » et une troisième place à « THE ONE » à Chicago. De plus, Infinity All Stars a remporté deux titres de Champion national à « National championship » de Niagara Falls sans oublier que ses deux équipes de niveau 5 se sont classées pour les demi-finales à « The Worlds Cheer and Dance » à Orlando. ■



Elles sont incontestablement les championnes « THE ONE » de l'Amérique du Nord!



Depuis quatre ans, les différentes équipes cumulent les succès.

La clinique Cinq Sens : l'expérience a un nom



Depuis son ouverture en 2011, la clinique Cinq Sens offre des soins médico-esthétiques auprès d'une clientèle variée. Le service et l'utilisation de matériel à la fine pointe de la technologie sont des qualités qui distinguent la clinique. En effet, les appareils de stimulation de collagène, comme l'Ultherapy, ont judicieusement été choisis par une équipe médicale de la clinique.

Nabila Aitmehdi, propriétaire de la clinique Cinq Sens, membre du CIDESCO, oeuvre dans le domaine du médico-esthétique et de la cosmétologie depuis plusieurs années et a travaillé pour des maisons célèbres telles que Yves Saint Laurent, l'Oréal International et Dessange Paris, vous propose une rentrée toute en beauté.

Pour une peau plus éclatante et plus jeune, nous vous proposons la Dermalinfusion, la seule procédure en mesure d'assurer une exfoliation complète non-invasive et sans particules abrasives pouvant irriter la peau.

Nous vous conseillons de choisir judicieusement vos produits cosméceutiques en demandant des conseils à nos techniciennes spécialisées afin d'optimiser et de personnaliser votre traitement.

Toute personne devrait demander un plan de traitement afin d'avoir un encadrement personnalisé.

Offrez-vous un plan de soins beauté pour la rentrée et partez du bon pied !

ULTHÉRAPIE

POUR UN LIFT SANS CHIRURGIE!

Ulthérapie, un traitement révolutionnaire et sans convalescence pour le lift du visage et du cou.

Ulthérapie visage 1999 \$ Rég. : 2800 \$



AVANT

APRÈS

CONSULTATION GRATUITE

ÉPILATION LASER : 50% de rabais

- ★ Toutes nos plateformes sont approuvées par la FDA
- ★ Supervision médicale
- ★ Appareils sur place en tout temps

NOS SERVICES

- | | |
|-------------------------|-----------------------|
| ★ Ulthérapie | ★ Taches pigmentaires |
| ★ Vénus Freeze | ★ Couperose |
| ★ Agents de comblements | ★ Dermalinfusion |
| ★ Botox | ★ Microdermabrasion |
| ★ Épilation laser | ★ Facial à l'oxygène |

CINQ
SENS
MÉDICO ESTHÉTIQUE

www.cinqsens.ca
581 981-3300
PLACE STE-FOY (PORTE 6)
**CONSULTATION
GRATUITE**



Les participants à la 4^e édition du tournoi de golf L'Arche L'Étoile Les Grands gagnants.

La 4^e édition du tournoi de golf L'Arche L'Étoile Les Grands gagnants rapporte 14 000 \$

(YG) La 4^e édition tournoi de golf L'Arche L'Étoile Les Grands gagnants, tenu au Club de golf de Lotbinière, et sous la présidence d'honneur de M. Jean-Bertin Gingras, président-directeur général du Collège O'Sullivan de Québec a rapporté la somme de 14 000 \$. « Nous sommes tous sollicités pour être généreux envers toutes sortes de causes, mais j'ai accepté la présidence d'honneur du tournoi « Les Grands gagnants »

parce que, n'étant subventionnée qu'à 60%, L'Arche L'Étoile de Québec a besoin de nous », explique M. Gingras.

L'Arche L'Étoile a été fondée en 1976. Cet organisme communautaire est dédié au bien-être des personnes ayant une déficience intellectuelle en leur offrant un milieu de vie où chacun se sent chez soi. ■



M. Pierre Ancil, de L'Arche L'Étoile, M. Jean-Bertin Gingras, le président d'honneur du tournoi, en compagnie de la députée de Taschereau, Mme Agnès Maltais, et d'une partie de l'équipe de L'Arche L'Étoile.



M. Gingras, en compagnie de nombreuses personnalités d'affaires ayant participé au tournoi.



Le président d'honneur en compagnie de participants.

Photos Pierre Cassivi

PORTES OUVERTES

et SOIRÉES D'INFORMATION

COLLÈGE DES COMPAGNONS

PORTES OUVERTES

Dimanche 4 octobre, 13 h à 16 h
3643, avenue des Compagnons, Québec

SOIRÉE D'INFORMATION

La soirée d'information pour les parents des élèves de 6^e année pour le **Programme PROTIC** aura lieu le **mercredi 7 octobre, à 19 h 30**, à l'auditorium du Collège.

TESTS D'ADMISSION

Les tests d'admission pour le **Programme PROTIC** auront lieu le **dimanche 1^{er} novembre et le samedi 7 novembre, de 8 h 30 à 11 h 30 et de 13 h à 16 h**. Le coût de ces examens est de 50 \$. La date limite d'inscription est le 27 octobre.

Pour inscrire votre enfant aux tests :
www.proticmonchoix.net

ÉCOLE DES PIONNIERS

PORTES OUVERTES

Mercredi 14 octobre, 17 h 30 à 20 h 30
130, rue Jean-Juneau,
Saint-Augustin-de-Desmaures

SOIRÉE D'INFORMATION

La soirée d'information sur les programmes offerts au pavillon Laure-Gaudreault aura lieu le **lundi 19 octobre, à 19 h**, pour les programmes d'anglais (EESL+, EESL, CORE) et à 19 h 30 pour les autres programmes.

Pour plus d'information : madame Isabelle Gingras, conseillère d'orientation, 418 878-4551, poste 6714.

TESTS D'ADMISSION

Les examens d'admission pour l'**anglais EESL +** auront lieu le **mercredi 28 octobre de 19 h à 20 h 30**. Il n'y a aucun frais pour l'examen.

Les élèves de l'école des Pionniers (pavillon De La Salle) pourront faire cet examen durant les périodes d'anglais intensif prévues à cet effet.

ÉCOLE DE ROCHEBELLE

PORTES OUVERTES

Dimanche 18 octobre, 13 h à 16 h
1095, avenue de Rochebelle, Québec

SOIRÉE D'INFORMATION

La soirée d'information sur l'ensemble des programmes (**Programme d'éducation internationale, concentration Langues et monde et formation générale**) aura lieu le **mercredi 21 octobre, à 19 h 30**, à la salle Simone-Monet-Chartrand au Pavillon Jacques-Rousseau, 1095, rue de Rochebelle, entrée numéro 5.

TESTS D'ADMISSION

Les tests d'admission pour les **Programmes d'éducation internationale** à l'école secondaire De Rochebelle et à la polyvalente de L'Ancienne-Lorette sont maintenant uniformisés. Vous pouvez vous présenter à l'une ou l'autre des plages horaires qui vous convient :

École secondaire De Rochebelle

Dimanche 1^{er} novembre, de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h.

Polyvalente de L'Ancienne-Lorette

Samedi 7 novembre, de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h.
Le coût de ces examens est de 60 \$.

Pour plus d'information : madame Chantal Gagnon, 418 652-2167, poste 2551.

ÉCOLE SECONDAIRE POLYVALENTE DE L'ANCIENNE-LORETTE

PORTES OUVERTES

Dimanche 25 octobre, 10 h à 13 h
1801, rue Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette

TESTS D'ADMISSION

Les tests d'admission pour les **Programmes d'éducation internationale** à l'école secondaire De Rochebelle et à la polyvalente de L'Ancienne-Lorette sont maintenant uniformisés. Vous pouvez vous présenter à l'une ou l'autre des plages horaires qui vous convient :

École secondaire De Rochebelle

Dimanche 1^{er} novembre, de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h.

Polyvalente de L'Ancienne-Lorette

Samedi 7 novembre, de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h.
Le coût de ces examens est de 60 \$.

Pour plus d'information : madame Marie-Josée Guimont, 418 872-9836, poste 5152.

Découvreurs en tête !

desdecouvreurs.ca

**NOUS
JOINDRE**

COMMISSION SCOLAIRE DES DÉCOUVREURS
100-945, avenue Wolfe
Québec (Québec) G1V 4E2
418 652-2121



 Commission scolaire des
Découvreurs
Découvreurs en tête!

CAISSE-QUE JE FAIS À LA CAISSE ?

Je participe au développement de mon milieu.



CAISSESAINTEFOY.CA

Siège social
990, avenue de Bourgogne
418 653-0515

**Centre de services
Faubourg Laudance**
3700, rue du Campanile

**Centre de services
Place de la Cité**
2600, boulevard Laurier
bureau 5



Desjardins
Caisse de Sainte-Foy

 Caisse Desjardins de Sainte-Foy

La vente de garage de la Maison Richelieu Hébergement Jeunesse

Un rendez-vous annuel qui connaît une forte popularité

JACQUES BÉLANGER

jbelanger@journal-de-ste-foy.ca

Comme à chaque année, la Maison Richelieu Hébergement Jeunesse a tenu sa vente de garage, un événement annuel qui connaît de plus en plus de popularité.

« Nous avons amassé cette année, la somme de 2400 \$ », explique Chantal Larouche, qui précise que la somme recueillie de l'an dernier s'élevait à 2800 \$ en raison de grosses pièces que les gens ont données.

En plus d'engendrer des entrées de fonds, cette vente de garage permet à l'organisme de mieux se faire connaître. « C'est une belle

vitrine qui attire des gens à qui nous pouvons parler de la mission de la Maison Richelieu Hébergement Jeunesse. Nous avons également pu constater que plusieurs personnes reviennent nous voir d'année en année et, même s'ils n'achètent pas, ils versent une somme d'argent, histoire d'appuyer notre mission. »

Cette année, la Maison Richelieu Hébergement Jeunesse célébrera son trentième anniversaire. « Ça se déroulera le 30 septembre prochain au centre communautaire Champigny, sur le boulevard Hamel. Il y aura notamment du théâtre, du karaoké et des jeux interactifs. Toute la population est invitée », conclut Mme Larouche. ■



Mme Larouche, à l'intérieur de la maison, devant un présentoir d'articles à vendre.



Mme Chantal Larouche, directrice générale de la Maison Richelieu Hébergement Jeunesse et Mme Julie Émond, responsable des communications.



Cette année, on a introduit une nouveauté : la vente d'œuvres d'art.

LA BOUTIQUE DU VIN

LIQUEUR - VIN - BIÈRE - CIDRE

SUPER PROMOTION

À l'achat d'une trousse de vin, courez la chance de gagner une bouteille de vin de format Nabuchodonosor (équivalent de 20 bouteilles de vin) fait à partir de jus frais pasteurisé prêt à être servi d'une valeur de \$\$\$...

Tirage le samedi 19 décembre 2015.

- Équipement pour la fabrication de vin-bière, liqueur et cidre
- Fabrication unique sur place

VINECO vinexpert
FAIRE SON VIN. LE FAIRE BIEN.

3140-A, chemin Sainte-Foy, Québec
418 683-1454

laboutiqueduvinweb.com

- Arts martiaux
- Sports de combat
- Tai-chi art de santé
- Cours parents-enfants

PROMOTION

2 semaines d'essai gratuit pour bien choisir votre cours

Plus de 30 ans d'expérience

3344, chemin Sainte-Foy (à l'arrière)
418 651-4119

academiedartsmartiaux.com

Trophée Rose des Andes

Mission accomplie pour Amélie Hervieux

(JB) Amélie Hervieux, la jeune femme de l'arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge qui a participé au rallye Trophée Rose des Andes, a terminé son périple, qui s'est tenu au cœur de la cordillère des Andes.

Au total, 54 équipages provenant de la France, de la Belgique et du Canada ont participé à la deuxième édition de cette compétition internationale et ont ainsi parcouru les 2000 km à bord d'un 4 x 4.

Durant cette aventure, Mme Hervieux a dû faire preuve de débrouillardise et de courage afin de surmonter les nombreux obstacles que lui a imposés la course. Elle est très heureuse d'avoir réussi à compléter son parcours et d'avoir recueilli la somme de

15 175 euros (20 896 \$ CAN) pour la fondation Equinoterapia del Azul. ■



Des sourires qui en disent long sur la joie de participer à une telle aventure.



Amélie Hervieux et sa coéquipière, Laurence Lachance, qui ont participé au rallye Trophée Rose des Andes, ont terminé leur périple de 2000 km.

La formation pour les 50 ans et plus
un billet pour la liberté!
Apprendre tout au long de la vie...

phenix.csdecou.qc.ca/formations-aux-50-ans-et-plus/

AUTOMNE 2015

- L'art d'une communication attentionnée **Nouveau**
- Action Mémoire plus
- Cours d'informatique
- Tablette électronique iPad
- Initiation à la tablette Android
- Réseaux Sociaux (Facebook et Twitter)
- Cours d'anglais
- Cuisine pour hommes (50 et +)
- Cuisine pour hommes (18-30 ans) **Nouveau**
- Qi-Gong
- Conciliation Retraite et travail
- Ateliers d'écriture
- iPad 2
- Vieillir : un sens, une force, une valeur **Nouveau**

CONFÉRENCE GRATUITE ! L'ABC d'une communication relationnelle

Judi 10 septembre 2015
à 13h30

Inscription obligatoire

Début des cours : semaine du
28 septembre 2015

POUR INFORMATION :

Maurice Pouliot
418 652-2144, poste 7707
maurice.pouliot@csdecou.qc.ca

RETIREZ DES



EUROS



US

au guichet automatique de Place de la Cité



Sans frais :
1 888 653-0515

www.caissesaintefoy.ca

Caisse Desjardins de Sainte-Foy



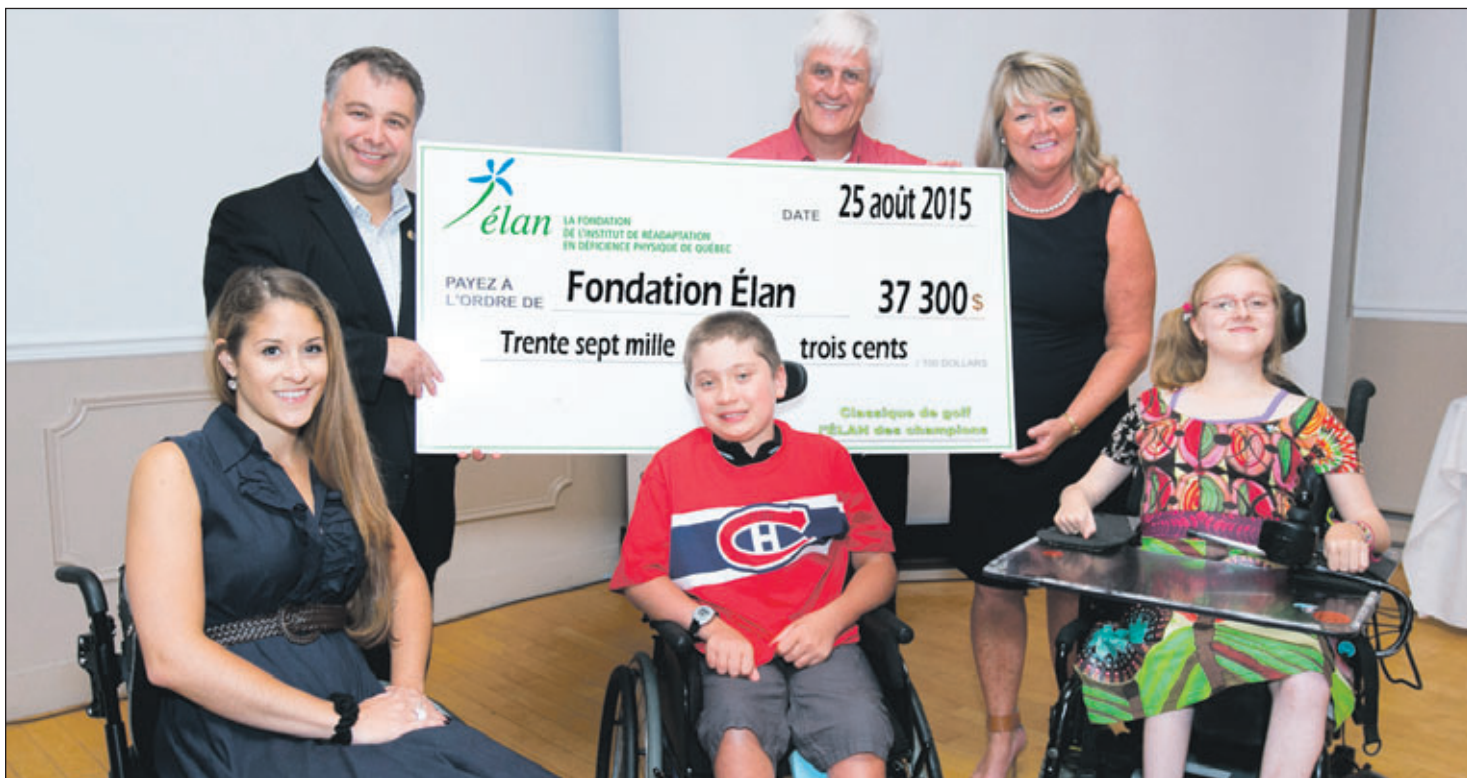
Desjardins
Caisse de Sainte-Foy

Huitième édition de la Classique de golf de la Fondation Élan Droit dans la coupe, au profit des enfants handicapés

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

La huitième édition de la Classique de golf de la Fondation Élan a connu un succès qui a dépassé les attentes des organisateurs. L'événement, qui s'est tenu au Club de golf de Cap-Rouge, a permis de recueillir une somme de 37 300 \$. La totalité de ce montant est dévolue aux 4700 enfants usagers de l'institut de réadaptation en déficience physique de Québec (IRDPQ). ■



Dans l'ordre habituel, le député de Jean-Talon, M. Sébastien Proulx, M. Alain Côté, ancien joueur des Nordiques de Québec, Mme Annie Gagnon, directrice générale de la Fondation Élan, ainsi que les usagers Sophie, Thomas et Marie-Xavier.

Une subvention fédérale de 24 972\$ pour le Comptoir Louise et Frédéric

(YG) Le Comptoir Louise et Frédéric (CLF) a récemment obtenu une subvention fédérale de 24 972\$ pour effectuer des travaux de rénovation à son édifice situé au 2901, chemin Sainte-Foy. L'édifice se faisait vieillissant et des travaux de rénovation s'imposaient afin d'assurer la poursuite de la mission de l'organisme, soit de recueillir des meubles, des appareils électroménagers et des vêtements pour les vendre à des prix abordables.

La réalisation de ces travaux a eu un effet extrêmement bénéfique : le nombre de bénévoles a augmenté, tout comme la clientèle. Selon M. Francis Normand, qui a fait la demande de subvention dans le cadre du pro-

gramme Nouveaux horizons pour les aînés, il s'agit d'un second souffle pour le CLF. « L'obtention de cette subvention a permis de relancer les activités de l'organisme. Bénévoles et clients se côtoient dans un milieu plus agréable et aussi, plus sécuritaire. »

Le député fédéral de Louis-Hébert, M. Denis Blanchette, se réjouit du succès de la promotion des programmes fédéraux par son bureau de circonscription. Dans le cas du Comptoir Louise et Frédéric, «cette subvention apparaît d'autant plus méritée, quand on connaît toute l'importance que l'organisme a au sein de la communauté, notamment auprès des familles à faibles revenus et des aînés», a rappelé M. Blanchette. ■



Quelques membres de l'équipe du Comptoir Louise et Frédéric : MM. Marcel Champagne, commis-vendeur, Francis Normand, membre du comité de gestion, Mmes Jeannine Côté, bénévole, Nicole Côté, secrétaire du comité de gestion, Géraldine Giroux, bénévole, M. Jeannot Lachance, président du comité de gestion, Mme Diane St-Pierre, bénévole, en compagnie de M. Denis Blanchette, député fédéral de Louis-Hébert.

L'équipe de la Clinique Chiro-Solutions amasse 8195 \$ pour la Fondation du CHU de Québec et la YWCA

(YG) Grâce à la grande générosité de leurs patients, amis et connaissances et dans le cadre de diverses épreuves du Marathon SSQ Lévis-Québec, Dre Dominique Dufour, Dre Christine Guérin, chiropraticiennes D.C., et leur équipe de marcheurs et coureurs ont pu remettre récemment un chèque de 8195 \$ à la Fondation du CHU de Québec et la YWCA.

Le montant remis à la Fondation du CHU de Québec contribuera à financer des soins de confort et des activités thérapeutiques complémentaires pour les enfants malades

et leurs familles suivis par l'équipe des soins palliatifs pédiatriques au Centre mère-enfant Soleil du CHU de Québec – Université Laval. Quant aux dons remis à la YWCA, ils permettront d'héberger et accompagner davantage de femmes en difficulté, ainsi que leurs enfants.

Ces dons s'intégreront au 185 500 \$ amassés par le comité organisateur du tournoi de golf le Filles Open, dont Dre Dominique Dufour était la coprésidente d'honneur cette année. ■



Dre Dominique Dufour, Dre Christine Guérin, chiropraticiennes D.C., et leur équipe de marcheurs et coureurs ont pu remettre récemment un chèque de 8195 \$ à la Fondation du CHU de Québec et la YWCA.

Madame Prend Congé de Québec reprend ses activités

(JB) L'inscription de la programmation 2015-2016 de l'organisme se tiendra le mercredi 16 septembre prochain à compter de 13 h. L'inscription se tiendra à la salle 115 du centre sportif de Sainte-Foy, 936, avenue Roland-Beaudin. Coût annuel : 20 \$ (résidentes), 30 \$ (non-résidentes). Pour information : 418 656-1913 ou 418 871-0382. ■

Cercle de Fermières Sainte-Geneviève-de-Sainte-Foy : deux membres se distinguent

(JB) Chaque année, les Cercles de Fermières organisent un concours provincial en arts textiles comportant quatre catégories soit tissage, couture, tricot et fantaisie.

Deux membres du Cercle de Fermières Sainte-Geneviève-de-Sainte-Foy représentaient la Fédération 24, région de Québec - Portneuf - Mauricie, à ce concours. Il s'agit de Mmes Éléonore Petitpas, dans la classe Tissage et Geneviève Jacques, dans la classe Fantaisie.

Mme Jacques a remporté le 1^{er} prix dans la classe Fantaisie avec un magnifique châle en dentelle à la fourche, composé de plus de 5000 boucles. Quant à Mme Petitpas, c'est la qualité d'exécution de ses napperons qui lui a permis de se classer parmi les 10 premières. La Fédération 24 s'est vu octroyer la 1^{re} place en arts textiles grâce à ses artisanes. ■



Mme Geneviève Jacques, avec le châle qui lui a valu le premier prix dans la classe Fantaisie.



Mme Éléonore Petitpas, avec des napperons de sa création.

Trois cadets de l'Escadron 921 reçoivent des distinctions

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Une fois de plus, les cadets de l'Escadron 921 se démarquent sur les camps d'été et réalisent des accomplissements qui forgeront peut-être leur carrière!



Le cadet Romain Beffort s'est vu décerner la distinction de top section sur son cours de six semaines d'instructeur en survie.



La cadette Louann Poirier Bergeron a remporté le prix de la meilleure cadette de l'aviation sur son cours de trois semaines en musique à Valcartier.

À Bagotville, le cadet Romain Beffort s'est vu décerner la distinction de top section sur son cours de six semaines d'instructeur en survie, la cadette Louann Poirier Bergeron a remporté le prix de la meilleure cadette de l'aviation sur son cours de trois semaines en musique à Valcartier, et finalement, le cadet Antoine Carrier a obtenu ses ailes de pilote d'avion motorisé, c'est donc dire qu'il peut maintenant piloter un avion en solo car sa licence est reconnue par Transport Canada. Ces trois disciplines représentent quelques-unes des facettes s'offrant aux cadets de l'air. Plusieurs autres camps ont eu lieu cet été à Valcartier, Bagotville et Saint-Jean-sur-Richelieu où les jeunes cadets de l'air, de la marine ou de la terre ont pu expérimenter des activités tant sportives, de leadership que de tir pour ne nommer que celles-là. Pour en connaître plus sur les cadets de l'air, L'Escadron 921 tiendra sa soirée Portes ouvertes le 18 septembre prochain à 19 h, au Collège de Champigny. ■



Antoine Carrier a obtenu ses ailes de pilote d'avion motorisé.

Deux chèques totalisant 1500 \$ pour la Maison Richelieu Hébergement Jeunesse

(JB) Le député nouvellement élu de la circonscription de Jean-Talon, M. Sébastien Proulx, a remis deux chèques totalisant 1500 \$ en soutien à la Maison Richelieu Hébergement Jeunesse. De cette somme, 1000 \$ proviennent du bureau du premier ministre Philippe Couillard et l'autre, de 500 \$, émane du bureau de la ministre la Famille Francine Charbonneau.

Rappelons que la Maison Richelieu Hébergement Jeunesse a pour mission d'aider, soutenir et accompagner des adolescentes vivant des difficultés personnelles, familiales et sociales. ■



M. Sébastien Proulx, député de Jean-Talon, en compagnie de Mme Chantal Larouche, directrice de la Maison Richelieu Hébergement Jeunesse.

VOUS MANGEZ VOS ÉMOTIONS !?



Se Choisir C'est Revivre!



418 948-8888

www.alimentationrevivre.com

suivez-nous sur
facebook





www.derochebelle.qc.ca 

JOURNÉE PORTES OUVERTES

DIMANCHE 18 OCTOBRE 2015 - 13 H À 16 H



Programme d'éducation
internationale



Concentration Langues
et monde



Programme de formation
générale - option sports, arts
ou musique



Concentration basketball

Accessible aux élèves du PEI, de la formation
générale et de la concentration Langues et monde

RENCONTRE D'INFORMATION POUR TOUS LES PROGRAMMES

MERCREDI 21 OCTOBRE À 19 H 30

TESTS D'ADMISSION POUR LE PROGRAMME D'ÉDUCATION INTERNATIONALE

Les tests d'admission pour les Programmes d'éducation internationale à l'école secondaire De Rochebelle et à la polyvalente de L'Ancienne-Lorette sont maintenant uniformisés.

Vous pouvez vous présenter à l'une ou l'autre des plages horaires qui vous conviennent :

- Le dimanche 1^{er} novembre de 9 h à 12 h ou de 13 h à 16 h à De Rochebelle
- Le samedi 7 novembre de 9 h à 12 h ou de 13 h à 16 h à la polyvalente Ancienne-Lorette

Le coût des tests d'admission est de 60 \$.

INSCRIPTION AUX TESTS SUR LE SITE INTERNET DE L'ÉCOLE À PARTIR DU 8 SEPTEMBRE

Les inscriptions pourront aussi être faites aux moments suivants :

- Lors de la journée portes ouvertes du 18 octobre
- Lors de la rencontre d'information du 21 octobre

Pour toute information, communiquez au (418) 652-2167 # 2551

**NOUVELLE SUCCURSALE
SALLE DE MONTRE
À QUÉBEC**
 Coin boul. Hamel et Henri-IV



**Vitrerie
Global**
RBQ 8277-4852-46



QUÉBEC
 5050, boul. Wilfrid-Hamel
 suite 120, Québec G2E 5X5
418 955-4949

LÉVIS
 132, Côte du Passage
 Lévis G6V 5S9
418 837-4949

Sans frais :
1 866 937-4949

- Verres clairs et imprimés
- Miroirs sur mesure
- Douches en verre sur mesure
- Pièces de portes & fenêtres
- Plastiques de tous genres
- Réparation de moustiquaire
- Vitres de foyer
- Celliers en verre sur mesure

**REPLACEMENT
DE VITRES THERMOS
BUÉES**





CHEVROLET EQUINOX - LS FWD 2015

À PARTIR DE
22 995 \$
RABAIS DE 4200 \$

QUANTITÉ
LIMITÉE

BOÎTE AUTOMATIQUE

- VITRES ÉLECTRIQUES
- AIR CLIMATISÉ
- MIROIRS ÉLECTRIQUES
- SIÈGES ÉLECTRIQUES*
- ROUES DE MAGS
- TÉLÉDÉVERROUILLAGE
- PHARES AUTOMATIQUES
- ET BIEN PLUS...



PHOTO À TIRE INDICATIF

IL RESTE SEULEMENT 4
CHEVROLET EQUINOX LS EN INVENTAIRE*

PROFITEZ DES ENTRETIENS
GRATUIT PENDANT 2 ANS*







418-688-1212
EXT : 1-888-314-4616
2145 RUE FRANK CARREL QUÉBEC
(STE-FOY), QC G1N 2G2
(VOIE DE SERVICE DU BOULEVARD CHAREST OUEST)

* TRANSPORT INCLUS
TAXES EN SUS

* 4 CHANGEMENTS D'HUILE
VALIDES POUR 2 ANS OU
40 000 KM APRÈS LA DATE
D'ACHAT SUR MODÈLE 2015
ADMISSIBLES SEULEMENT

* 1 SEUL EQUINOX LS EN INVENTAIRE AU PRIX DE 22 995 \$
AUTRES VÉHICULES PEUVENT CONTENIR DES OPTIONS
SUPPLÉMENTAIRES
AUTRES VÉHICULES DISPONIBLES DANS NOS AUTRES
CONCESSIONS

* VOIR LES DÉTAILS CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE MARLIN



Yoga Chaud Québec

Yoga Chaud Québec (Sainte-Foy) prend de l'expansion avec l'ouverture d'un deuxième centre dans le Nouvo St-Roch! Situé au 830, rue Saint-Joseph Est local 201 dans l'ancien centre Bikram yoga Québec qui a fermé ses portes il y a quelques semaines, Yoga Chaud Québec (Saint-Roch) s'y établit afin d'offrir à la clientèle friande de ce type de yoga un service haut de gamme. Yoga Chaud Québec devient ainsi le seul centre certifié et autorisé Bikram yoga original à Québec. Les centres Yoga Chaud Québec se spécialisent dans les cours de yoga à la chaleur. En plus du bikram, Yoga Chaud Québec offre sept autres cours différents notamment des cours de yoga chaud de 60 et 75 minutes, des cours de yin yoga, vinyasa (power yoga), des classes des maîtres ainsi que des cours de TRX CHAUD.



Amélie Beaumont, propriétaire de Yoga Chaud Québec

Nishk Leucan

Leucan et les entrepreneurs-athlètes de la cohorte 6 de l'École d'entrepreneurship de Beauce (EEB) sont heureux d'annoncer, dans le cadre du camp Vol d'été-Leucan CSN l'ouverture de NISHK - Le refuge de Vincent, un nouveau bâtiment conçu pour les familles de Leucan à traverser la dure épreuve du cancer. Ce dortoir, baptisé en l'honneur du petit garçon de la mère-fondatrice du projet, Mme Céline Charbonneau, est adapté aux besoins particuliers des enfants malades et de leur famille.

Nécessitant un investissement de 300 000\$, cette construction a été rendue possible grâce à l'union de 24 entrepreneurs de partout au Québec, participant au programme Élite de l'École d'Entrepreneurship de Beauce.



Inauguration de NISHK - Le refuge de Vincent

VU, LU, ENTENDU OU PONDU

C'est avec fierté que Mmes Thérèse Tanguay Dion, affectueusement connue sous le nom de Maman Dion, et Claudette Dion, respectivement, fondatrice et vice-présidente du conseil d'administration et porte-parole de la Fondation maman Dion, ont annoncé récemment la tenue d'un tout premier événement d'envergure de la fondation au bénéfice des enfants de la région de Québec, le jeudi 10 septembre au Capitole de Québec avec la présentation du spectacle de la rayonnante Brigitte Boisjoli... Le fameux concours artistique de design « Coco Artis », lancé lors de l'ouverture officielle du nouveau restaurant Allô Mon Coco à Laurier Québec, est prolongé jusqu'au 15 septembre... Le 7 juillet dernier, Laurent Prémont, grand amateur de Harley-Davidson (évidemment!) et des Rolling Stones, a profité du passage dans la Capitale des plus jeunes « vieux » rockers pour procéder au lancement officiel de son livre *I Know It's Only*, un hommage en photo des motos réalisées à leurs effigies... Un troisième Monsieur T. verra le jour d'une journée à l'autre à Place de la Cité... La ville de Québec peut désormais se vanter d'être la seule au Canada à proposer les splendides produits des boutiques Aqua, réputée pour ses vêtements et accessoires de vacances et de détente, au 88, rue du Petit-Champlain... Dans le cadre du Programme d'aide alimentaire aux Québécois « Aidez-nous à nourrir l'espoir » des pâtes Catelli, le réputé chef

Pavillon des épicuriens

Le 47° Parallèle, en grande nouveauté cette année, est fier de présenter sa nouvelle initiative gourmande : le Pavillon des Épicuriens, un espace restaurant unique situé à même l'Espace 400°, en plein cœur des festivités de Bordeaux fête le vin à Québec du 27 au 30 août. Ce pavillon sera le témoin du talent de 24 chefs de la région de Québec ayant accepté de créer et de présenter aux invités un plat en accord mets-vin avec les produits vinicoles de Bordeaux. Au menu : trois soirées gastronomiques d'exception sont offertes les 27, 28 et 29 août à 20 h en collaboration avec le chef étoilé français Christophe Girardot, de La Guérinière et le chef propriétaire du 47° Parallèle, Joseph Sarrazin, le tout accompagné des grands vins de la maison Baron Philippe de Rothschild. Les 80 gourmets chanceux (par soir) pourront déguster un repas quatre services créé en accord mets-vins avec les produits de Bordeaux pour 74,95\$, plus taxes et service. Le Pavillon des Épicuriens propose également une autre formule, les 8 soupers thématiques, l'un pour 13 h et l'autre pour 17 h, les 27, 28 et 29 et pour 12 h et 14 h le dimanche 30 août. Ces menus trois services seront servis pour 44,95\$ plus taxes et service avec les accords mets-vins de Bordeaux. Il est à noter que le passeport de Bordeaux fête le vin à Québec 2015 est obligatoire pour participer aux activités du Pavillon des Épicuriens.



Sébastien Beaudoin, chef exécutif Le 47° Parallèle; Isabelle Plante, Le Cosmos; Daniel Tremblay, directeur général du Marché du Vieux-Port; Alain Bolf, Le Truffé; Amélie Rhéaume-Parent, Le 47° Parallèle; Gaël Vidricaire, Le Truffé; François Bouffard, Les vins Constellation pour la Maison Baron Philippe de Rothschild; Yvan Ouellet, propriétaire 47° Parallèle et fondateur du Pavillon des Épicuriens et Harold Slater, copropriétaire Le 47° Parallèle.

Color Vibe

Le dimanche 6 septembre, le Mont Sainte-Anne redeviendra le terrain de jeux des amateurs de course à pied grâce au retour de la plus vibrante des courses colorées : la Color Vibe! Pour la deuxième année consécutive, la Color Vibe convie les amateurs de défis et de plein air de la région de Québec au Mont Sainte-Anne pour parcourir, à la course ou à la marche, un trajet de 5 km dans une ambiance des plus éclatées. À ce jour, la course compte déjà 3000 inscriptions!



Course Color Vibe

Giovanni Apollo a pris part cet été à une cérémonie tenue dans les entrepôts de Moisson Montréal pour souligner la remise de 500 000 portions de pâtes aux banques alimentaires de la province et dont 45 700 portions seront livrées à Moisson Québec... Récemment, Alain Goldberg, producteur du spectacle Skateman, a remis à Opération Enfant Soleil les premiers billets générés par la vente de tables VIP qui permettront à des familles d'enfants malades ainsi qu'à des bénévoles d'Opération Enfant Soleil d'assister au spectacle Skateman le samedi 17 octobre au Pavillon de la Jeunesse à 14 h 30 ou 19 h 30... Le Bistrot L'Atelier de la Grande Allée a considérablement augmenté sa capacité d'accueillir ses invités en agrandissant largement l'établissement par le stationnement arrière... La fameuse Nuit des Galeries se déroulera de 18 h à 23 h cette année le samedi 19 septembre dans les galeries d'art du Vieux-Port, de Place-Royale et du Quartier Petit Champlain... Un nouveau projet de condos et de maisons de ville en pleine nature verra le jour prochainement à Québec, Le Hameau Saint-Jacques, situé aux abords de la rivière Saint-Charles, collé au parc Chauveau et au cœur de l'activité économique, et qui arborera une architecture et un style nuyés dans le décor naturel et des matériaux nobles... La 14^e parade des Jouets se déroulera le samedi 14 novembre, toujours en étroite collaboration avec Industrielle Alliance.

Vivre une belle expérience à l'Aquarium du Québec même à l'arrivée de l'automne

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

L'arrivée de l'automne peut être encore une belle occasion de visiter l'Aquarium du Québec. En famille, en couple ou bien en solitaire, vous pourrez rencontrer les 10 000 animaux marins qui peuplent l'Aquarium : poissons, reptiles, amphibiens, invertébrés et mammifères marins. Parmi eux, ours blancs, morses et phoques vous feront vivre des moments uniques. Assistez à leur repas ou leur entraînement. Couvrant 16 hectares, le vaste site est très bien aménagé tant à l'intérieur qu'à l'extérieur. Pro-

fitez-en pour y pique-niquer, vous rafraîchir dans les jeux d'eau et franchir le parcours d'Arbre en Arbre, sécuritaire et adapté pour les jeunes.

Ouvert tous les jours, même les jours fériés, à l'exception du 25 décembre. L'horaire jusqu'au 12 octobre: de 9 h à 17 h (dernières entrées à 16 h 30), et du 13 octobre 2015 au 31 mai 2016 : de 10 h à 16 h (dernières entrées à 15 h 30). Vous pouvez également bénéficier d'un tarif familial. Intéressant. ■



Vous pourrez assister aux performances incroyables des phoques.



Vous pourrez également voir des créatures étranges.

L'Association acadienne de Québec reçoit des Acadiens de France

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

L'Association acadienne de la région de Québec recevait récemment un groupe de 29 Acadiens de France lors d'un souper soirée au centre communautaire Claude-Allard. Des retrouvailles qui se sont passées sous le signe de l'amitié et la bonne humeur. ■



Rémy Normand, conseiller du district du Plateau et président de l'arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge, Anne Corriveau, district électoral de la Pointe-de-Sainte-Foy et Jean-Alain Tranquart.



29 Acadiens de France étaient récemment de passage lors d'un souper soirée au centre communautaire Claude-Allard.

CHRONIQUE JURIDIQUE

La succession légale (Partie 1)

Les gens s'interrogent souvent sur l'utilité de faire un testament notarié, surtout en raison des coûts qui y sont reliés. Mis à part les précieux conseils juridiques et l'aide à la rédaction que vous apportera le notaire, avoir un testament notarié facilitera sans contexte le règlement de votre succession. En effet, décéder sans testament ou *ab intestat* cause bien souvent des maux de tête à vos successibles, tout d'abord parce qu'il faudra les identifier et les trouver. Dans certains cas, ce n'est pas une mince tâche! Le *Code civil du Québec* prévoit trois ordres de successibles et nous les analyserons un par un.

Le premier ordre est celui du conjoint survivant et des descendants. Dans le cas où le défunt avait, au moment de son décès, un conjoint et/ou des descendants, ce sont les dispositions de cet ordre qui régiront la dévolution de sa succession. Deux précisions s'imposent déjà. Premièrement, le terme conjoint désigne un conjoint marié puisque le *Code civil du Québec* ne reconnaît pas le conjoint de fait, même si vous vivez ensemble depuis plusieurs années! Deuxièmement, les descendants de différents degrés peuvent être considérés en succession *ab intestat*. Si le défunt avait deux filles, enfants au premier degré, mais que l'une d'elles était déjà décédée à l'ouverture de la succession et qu'elle avait elle-même un fils, enfant au deuxième degré, ce dernier pourrait être appelé à succéder avec sa tante. Maintenant, voyons comment la succession se répartit dans cet ordre? Trois situations s'imposent à nous. La première est celle où le défunt, au moment de son décès, a un conjoint et des descendants. La succession est dans ce cas dévolue pour un tiers au conjoint et pour deux tiers aux descendants. La deuxième est celle où le défunt décède sans conjoint, mais avec des descendants. Cette fois, la succession se retrouve entièrement dévolue aux descendants. La troisième est celle où le défunt ne laisse derrière lui aucune descendance. Dans ce cas, nous devons appliquer les règles du deuxième ordre de successibles, dont nous ferons l'analyse lors de notre prochaine chronique.

Comme vous l'aurez déjà constaté, la loi impose des normes qui peuvent bien souvent s'éloigner de vos volontés. En effet, les gens croient souvent à tort qu'en cas de décès, leur succession sera dévolue à leur conjoint. Même si vous êtes marié, votre conjoint héritera bien souvent avec vos enfants ou même vos frères, vos sœurs et vos parents! C'est pourquoi nous ne cessons de vanter les avantages d'avoir un testament bien rédigé! Consultez-nous, nous saurons biens vous conseiller!

Le deuxième ordre est celui du conjoint survivant et des ascendants privilégiés ou collatéraux privilégiés. Il est très facile d'identifier qui sont les ascendants et les collatéraux privilégiés. Lorsque vous regardez votre arbre généalogique, vos ascendants privilégiés sont représentés par vos parents, soit les personnes directement au-dessus de vous. Suivant la même logique, les collatéraux privilégiés sont situés à côté de vous. Il s'agit de vos frères et sœurs et, si l'un d'eux est prédécédé, vos neveux et nièces. Trois situations s'appliquent dans cet ordre. La première est celle où le défunt décède avec un conjoint, mais qu'il n'a aucun frère et sœur et que ses parents sont déjà prédécédés. La succession est alors dévolue pour le tout au conjoint survivant. La deuxième situation est celle où le défunt laisse à son décès un conjoint survivant et des ascendants privilégiés. Cette fois, la succession sera dévolue pour deux tiers au conjoint et pour un tiers aux ascendants privilégiés. Si les parents du défunt sont tous deux prédécédés, le tiers est alors dévolu aux collatéraux privilégiés. La troisième situation est celle où le défunt ne laisse aucun conjoint. Si le défunt laisse à la fois un ou plusieurs ascendants privilégiés et un ou plusieurs collatéraux privilégiés, la succession sera répartie en deux parts : une pour les ascendants et une pour les collatéraux. S'il n'y a que des ascendants privilégiés, ils pourront réclamer la totalité de la succession. À l'inverse, si le défunt ne laisse que des collatéraux privilégiés, la succession leur est dévolue en entier. Si aucune des trois situations du deuxième ordre ne s'applique, il faudra alors se reporter aux règles du troisième ordre pour déterminer qui seront les personnes appelées à la succession.



Mmes Katherine Bourdages et Marie-Ève Bouchard Dionne, notaires

Katherine Bourdages, notaire
Marie-Ève Bouchard Dionne, notaire

Lafrenière,
Bourdages
& Bouchard
NOTAIRES

825, boulevard Lebourgneuf
Bureau 205
Québec (Québec) G2J 0B9

Téléphone : 418 651-5435
Télécopieur : 418 653-1447
www.lbbnotaires.com
Suivez-nous sur Facebook!

Soirée
des Leaders
Michel-Sarrazin

Une présentation de
GÉNÉRALYS
assurance

Président d'honneur



M. David Laflamme,
président de
Généralys Assurance

Les ambassadeurs vous invitent à faire partie de cette soirée mémorable.



M. Charles Auger



M. Dominique Brown



M. Vincent Lafortune



Dre Julie Lessard



M. Pierre-Yves Lord



Mme Francine Lortie



M. Patrice Plante



M. Gabriel Savard

Au profit de la
MAISON Michel Sarrazin

Depuis 30 ans

Le 23 septembre, joignez-vous aux leaders de Québec



Achetez votre billet au www.michel-sarrazin.ca

Retrouvailles et subvention fédérale de 8 000 \$ pour La Courtepointe

(YG) Plus d'une soixantaine de personnes de tous âges ont participé aux Retrouvailles de La Courtepointe. Le beau temps étant de la partie, les participants ont notamment pu se régaler lors de l'épluchette de blé d'Inde et les plus jeunes ont profité d'un tour de poney.

Mme Sylvia Martineau, coordonnatrice de l'organisme, se réjouissait du succès de l'événement et du fait que, depuis quelques mois, les locaux de La Courtepointe sont maintenant complètement accessibles aux personnes à mobilité réduite: « C'est grâce à l'obtention d'une subvention de plus de 8000 \$, dans le cadre du programme

Nouveaux horizons pour les aînés, que nous avons été en mesure d'installer une porte électrique. Cela constitue un changement majeur qui nous permet de rendre nos services accessibles à un public plus large. Nous en sommes très heureux! ».

Le député sortant de Louis-Hébert, M. Denis Blanchette, a tenu à souligner le beau travail effectué par l'organisme: « Grâce au dynamisme de ses membres, La Courtepointe parvient non seulement à briser l'isolement social, mais à promouvoir l'intégration et l'engagement social. Il s'agit d'un organisme qui joue un rôle essentiel dans Louis-Hébert ». ■



Le député sortant de Louis-Hébert, MM. Denis Blanchette, avec des membres du conseil d'administration de La Courtepointe : à l'arrière, Denis Paquin, administrateur; rangée suivante: Mmes Ginette Bourgoin, administratrice, Sylvia Martineau, coordonnatrice, M. Claude Bélanger, administrateur; première rangée: Mmes Thérèse Jobin-Martineau, présidente, Paule Drolet, secrétaire, et M. Denis Boisvert, vice-président. En arrière-plan, la porte électrique pour laquelle La Courtepointe a obtenu une subvention fédérale de plus de 8000 \$.

Benoît Bourque de la Bottine Souriante au Festival Saint-Thomas les 12 et 13 septembre

(YG) De belles nouveautés sont proposées aux festivaliers pour la 8^e édition du Festival Saint-Thomas! Le musicien Benoît Bourque, de La Bottine Souriante, sera en charge de l'animation musicale pendant le festival. De plus, la soupe minestrone, servie lors du fameux brunch du dimanche (de 11 h à 13 h), sera faite par le chef cuisinier du restaurant du Capitole de Québec, M. Serge Gagné. Ajoutons que cette année, les festivaliers pourront assister à une démonstration participative de tennis de table.

Ce sont de belles nouveautés qui s'ajoutent aux activités du festival : un tournoi de volley-ball de plage débutant samedi, à 13 h 30. Dimanche, dès 9 h 30, les enfants pourront s'inscrire et participer à du jogging chronométré (il y aura divers départs en fonction des catégories d'âges). De 11 h à 13 h il y aura lieu, bien sûr, le très populaire brunch d'accueil des nouveaux résidents (seulement 5 \$ par repas), grâce au soutien du Provigo (Alimentation Stéphane Thomassin, sur Myrand). Au cours de la journée de dimanche, des activités diversifiées seront proposées: jeux gonflables gratuits, maquillage gratuit pour les enfants, musique folklorique, tournoi de pétanque Jazz Ste-Foy, démonstration participative de rame, spectacle de marionnettes, parties d'échecs, dégustations culinaires, marché aux puces et

prix de présences! C'est donc un rendez-vous le 12, mais surtout, 13 septembre au parc Myrand et dans le stationnement de l'église Saint-Thomas-d'Aquin pour une 8^e édition du Festival fort prometteuse!

Pour plus d'infos:

<http://festivalstthomas.ca/programme/> ■



Le chanteur et musicien Benoît Bourque, de la Bottine Souriante, sera en charge de l'animation musicale pendant le Festival Saint-Thomas.

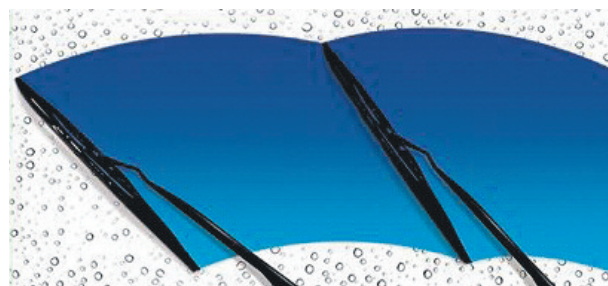


Forfaits d'automne



RENU-A-SHINE

Cire protectrice saisonnière



ESSUIE-GLACE AQUAPEL

Meilleure visibilité

Économie de 50\$

Régulier : 189⁹⁰\$

Maintenant : 139⁹⁰\$

Certaines conditions s'appliquent. Valide jusqu'au 30 octobre 2015.

2866, chemin St-Louis
Québec, QC G1W 1P4

vitroplusstefoy@videotron.ca

418 650-6996



L'ÉQUIPE YVAN DROUIN

YVANDROUIN.COM UN SIMPLE CLIC VOUS DONNE ACCÈS À PLUS DE VISITES VIRTUELLES.

Yvan Drouin, courtier immobilier agréé, RE/MAX 1^{er} Choix Y.D. inc.
Anne Turcotte, courtier immobilier agréé, Gestion Anne Turcotte inc.



Y.D. 1^{er} RE/MAX CHOIX INC.
 AGENCE IMMOBILIÈRE

418 687-3211

Venez visiter notre site Internet : www.yvandrouin.com

Tranquilli-T RE/MAX




*P.D. = prix demandé



VENTES
Marc Audet, courtier immobilier RE/MAX 1^{er} Choix



Jean-Louis Rochon, courtier immobilier RE/MAX 1^{er} Choix



ADMINISTRATION
Louise Thomassin, adjointe, courtier immobilier RE/MAX 1^{er} Choix



Christine Lavigne, administration



Céline Côté, informatique, publicité

VUE FLEUVE



SAINT-FOY 3829, LE CORBUSIER Architecture unique, vue panoramique fleuve, 2 foyers centraux, 5 chambres, 2 s de bain, bain romain, garage double. Terrain 13 000pc, paysager, sur une rue sans issue. Dépaysement total.

NOUVEAU



CAP-ROUGE 4003, CH. SAINT-LOUIS Manoir anglais 25 pcs. aménagé avec décorum. Vue spectaculaire fleuve. Plafond 10', foyer, riche boiserie, grand sous-sol avec sortie indépendante pour travailleur autonome. Construction de très grand luxe.

NOUVEAU LOCATION



SAINT-FOY 844, BEAUREGARD Près de tout au magnifique St-Vincent, impeccable condo à louer de 2 chambres, fenestration abondante, planchers bois érable, climatisé. Superbe et grande terrasse céramique à l'ouest donnant accès au salon et les 2 chambres.

NOUVEAUX



POINTE STE-FOY CHEMIN ST LOUIS, 4 jumelés contemporains neufs livraison automne 2015
PRIX CHOC 389 000\$ + TXS
 Réservez le vôtre dès maintenant !

VENDU



SAINT-FOY 812, DE VILLERS Au 2^e étage, unité de bout, 3 chambres, s de bain rénovée + s d'eau, planchers de bois franc, climatisé, balcon, stationnement intérieur, vue sur jardins / piscine. *PD 299 000\$



SAINT-FOY 2495, CARRÉ PIJART Superbe et familiale, façade en pierre, 6 chambres, 2 s de bain rénovées, 1 s d'eau, sous-sol aménagé, cours très intime.



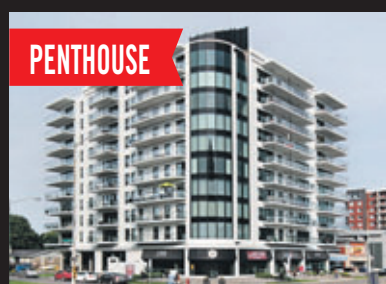
SAINT-FOY 2854, WILFRID-LÉGARÉ Le Krystal, luxueux condo 1 030pc au 5^e étage, en coin et longeant toute la façade, rénové au goût du jour, 2 chambres, 2 s de bain, climatisé, 2 balcons, 1 stationnement intérieur.

VENDU



SAINT-FOY 2865, DE LA PROMENADE Sublime résidence comprenant 3 chambres, 2 s. de bain à l'étage, terrain de 9 867pc paysager, intime, piscine creusée, pergola. *PD 695 000\$

PENTHOUSE



SAINT-FOY 2855, RUE LE NOBLET Terrasse du plateau, unité coin 1 283pc, plafonds hauts, 2 chambres, 2 s de bain, 2 stationnements intérieurs dont 1 garage privé, terrasse de 351pc.



SAINT-FOY 2016, RUE HOCQUART Plain-pied situé près du Cégep Garneau. Idéal pour proprio occupant avec sous-sol aménagé pour chambreurs + entrée indépendante avec cuisine et salon. Plusieurs possibilités s'offrent à vous!



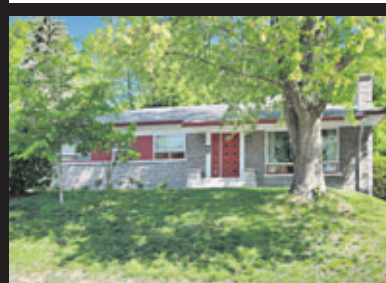
SAINT-FOY 3083, RUE BONAVENTURE Secteur La Promenade, rue sans issue, magnifique jumelé, 4 chambres, 2 s bain, 1 s d'eau, superbe terrain très intime. Absolument impeccable !



SAINT-FOY 3707, DES COMPAGNONS Magnifique dans secteur Campanile, 1 288pc au rez-de-jardin + grande terrasse, rénové au goût du jour, 2 chambres, 2 s. bain annexées, climatisé, asp. central, stores silhouettes et luminaires haut de gamme, 1 stat. int, orienté ouest.



SAINT-FOY 1075, DE DIJON Secteur prisé, près parcs et écoles. Beau plain-pied, 3 chambres au rdc, belles divisions, ensoleillées, bois franc sous tapis, entrée indépendante au sous-sol, belle cour, patio, terrasses, gazebo.



SAINT-FOY 3030, RUE MATAPÉDIA Belle du quartier St-Louis actualisée avec brio. Cuisine époustouflante, salle de bain spacieuse, 4 chambres, vaste walk-in. Beaucoup de rénos effectuées, terrain sublime, intime à souhait.



CAP-ROUGE 4049, CH. ST-LOUIS Secteur convoité, conçu par architecte, vue saisonnière sur le fleuve, 5 chambres, 3 s. de bain, cuisine de rêve, près de 2 parcs et plage Jacques-Cartier.

VENDU



CAP-ROUGE 1270, GERMAINE-LECOURS Sous évaluation, spacieux jumelé, 4 côtés brique, 3 chambres, foyer, planchers de bois, garage excavé, cour très privée. *PD 296 000\$

BORD LAC



SAINT-AUGUSTIN 3880-82, DE L'HÉTRIÈRE Champêtre, bord lac, vaste terrain 13 975pc intime et isolé. Venez pratiquer vos sports nautiques.



SAINT-AUGUSTIN 4730, SAINT-FÉLIX À construire. Design bien intégré à son environnement. Cette maison de grand prestige viendra compléter la trilogie spectaculaire de la firme dans le haut de gamme Berthiaume Constructif.

2 CONDOS



SAINT-AUGUSTIN 4901, LIONEL-GROULX Comprenant, piscine creusée chauffée, spa.
 Au 8^e étage : 1 624pc, 2cc, 2sb, 2 stat int, vue fleuve et montagnes
 Au 1^{er} étage : 1 666pc, 3cc, 2sb, 2 stat int.

BORD FLEUVE



CAP-SANTÉ 5, CÔTE DU QUAI Remarquable, 185p linéaires face au fleuve, résidence centenaire rénovée, 3 chambres, 2 s de bain, 1 s d'eau, spa et sauna intérieur, 2 foyers.

VUE FLEUVE



CAP-SANTÉ 616, ROUTE 138 Site exceptionnel, perché au-dessus du fleuve, chalet avec terrain de 220 900pc, l'intimité totale.